



ضبط جبرده سی

۲۲۱

دردنهی اجتناع اوپنهی دوره انتخابیه

۲۸ نهمی السقادر

۱۳۳۴ کالون مان

[جمارنسی]

۲۱ ربیع الاول ۱۳۳۶

۶۹۲	۱۶۲	۱۶۳	۱۶۴	۱۶۵	۱۶۶	۱۶۷	۱۶۸	۱۶۹	۱۷۰
۱۷۱	۱۷۲	۱۷۳	۱۷۴	۱۷۵	۱۷۶	۱۷۷	۱۷۸	۱۷۹	۱۸۰

روزنامه مذاکرات

ایکمی مذاکره سی اجرا ایدرجک مراد :

۶۹۲ - کورمورکجه تخت اشیا اوزردن رسم اندی حلدنگ ۱۰ مارت ۱۳۳۲ تاریخلی قانونه مذیل لایحه قانونیه .

بکی روزنامهده قانده مراد :

- ۱۶۲ - کاب عدل وازانهده .
- ۱۶۳ - عاکر نظامه لشکریانی قانونک ۱۶۵ نهمی مادمسی عدل وازانهده .
- ۱۶۴ - دوژر مکتوبه شخص آرمسته متکون دعوی حقهده گندی مینوی عدم تکلف قانونیه .
- ۱۶۵ - بوزمان مکتوبه ارض ایدرجک مباح خنده چاش اولعلی مخاللاکک مرعضان اوزرنه استنداع انجمنی مضطربی .
- ۱۶۶ - زوسی حسن ضعی بیاتا مرعومدن حصدسته مفروغ معازات خنده خیرلیک دیان خاندک مرعضان اوزرنه استنداع انجمنی مضطربی .

قانونیه مذاکراتی

۱۳۳۲ تاریخلی قانون مذیل بوزمان قانونیه تک ایکمی مذاکره سی رئیس - ایکمی مذاکره سی اجرا ایدرجک برلاجهمن وار اقدام . مطبوع نومروس ۱۳۳۲ در . کورمورکجه تخت اشیا اوزردن رسم اندی حلدنگ لایحه قانونیه مذیل برلاجهمن . مطبوعی بولوندهی اقدام؛ لئفا قانونک مادمسی اوقویبیکر بلشاندی؛ ماده ۱ : تعرفه عمومی تک تعظیمن طولانی کرک ادارمارقب اصحاب اشیا آرمسته اختلاف ظهوری حالده رسومات معبریت عمومیستد ارکان ادارمن برناک ریاسته آتنده به ارکان ادارمن اینزاده تجارت وصنایع اولهسته معرقم اشیا لیون منتخب وصاحب رأی اوج متخصص تشریقی صورتیه برهیئت تشکیلیه اختلافات متصدیه مذکورهیئت طرفدن حل واصل اولور . رأیبرده تساوی وقوعنده ریشتک بولندهی طرف ترجیح و بویشتک بویشتکی قرار لایقیدوقضی عد ایدیلور .

مذاکرات

- ۱۳۹ - ضبط سابق قرانی
- قانون متعلق مساکل
- (جبرده) احد نهم تک (جیرانان) مان کرمان ومارس شهاب بکر (بغداد) عدلی بکه مآدریت انجمنی
- قانونیه مذاکراتی
- کورمورکجه تخت اشیا اوزردن رسم اندی حلدنگ ۱۰ مارت ۱۳۳۲ تاریخلی قانونه مذیل لایحه قانونیه تک ایکمی مذاکره سی .
- کاب عدل وازانهده بقیه مذاکره سی

بدأ مذاکرات

بلیقه ساعت ۲۰

[رئیس : حاجی عادل بک انندی]

ضبط سابق قرانی

- رئیس - اقدام . مجلس گناده اولوندی . ضبط سابق خلاصه سی قرآنی اولوندی . بویوریکر بک انندی .
- (کاب جبرده بک ضبط سابق خلاصه سی اولور)
- رئیس - ضبط سابق خلاصه سی متصدیه برمقاله وارسی اقدام؛ ضبط سابق خلاصه سی حیاً قبول اولوندی .

رئیس - بوماده حلقهده ویرایش برلندیشاده واردر اقدام . کاب بک انندی لئفا اولونده اوقویبیکر :

برخی مادهدهک (رأیبرده تساوی؛ آرا وقوعنده) مازمسته من موکره (عدلیه طاریق ارکان مأموریندن برناک انذراکجه استنصاح اکذبت آرا اولور) طرفستک مآدوسی (ریشتک بولوندهی طرف ترجیح) حلدنگ طری تکلیف اولونور .

ایزه مینوی
تذیلیق

رئیس — یعنی مقصد طالبی ، طرفین قاعدین تورکچہ بہ آشنا اولادقلری تقدیرده تورکچہ تنظیم اولوان اوراقل مترجم صورتلری وریلہ بیار « دنیلمہ سیدیر ؟

رشدی بك (دکڑلی) — اوده اولور اقدم . سید یوسف فضل بك (عیر) — « تورکچہ مترجم » دنیلیور . « تورکچہ مترجم » دنیلمہ دها مناسب اولور . چونکہ تورکچہ بہ ترجمہ ایدلش دیکلد .

عدله ناظرلی نامنه امور حقوقیه مدیری عبدالرحمن منیب بك — اقدم . حکومتك تكليفده ، بر ورقه نك مترجم صورتك اعطاسی ایچون ، طرفین قاعدینك فلان لسانی ییلوب ییلهدیکنك تدقیقنه حاجت کورله مشدر . یعنی طرفین ، ترجمہ اولوق اوزره اله ایتمك ایستدیکی ورقه به ، لسانه واقف اولون اولاسون ، علی الاطلاق کندی طرفندن وقوع بولحق طلب ، اونك آرزوسی داخنده مترجم بر صورتك اعطاسی ایچون ، کافی رسب عد و تاقی ایدلش باشقه بر قید علاوه سنه لزوم کوروله مشدر . بناء علیه ، انجمن طرفندن مترجم صورتك اعطاسی ایچون اونلرک تورکچہ بہ آشنا اولادقلری شرط اغتاض ایدهجک طرزده وقوع بولان تعدیل ، بنده کترجه مصلحت موافق دکلدر . حکومت ماده سنك عیناً قبول ایدلہسنی رجا ایدرم .

رشدی بك (دکڑلی) — حکومتك ماده سنك عیناً قبولی دها موافق اوله جقدر . بوکام ، زده اشتراک ایدرز . چونکہ ، بزم تصحیح بك موافق دکل .

رئیس — بوقرق آنتنی ماده برینہ حکومتك ۵۴هه قلی ماده سنك ده عینی مقصد ایچون تنظیم اولونمشدر — قبولی تکلیف ایدیورلر . لطفاً او قورمیسکر اقدم :

حکومتك تکلیف

ماده : ۵۴ کتاب عدل و معاونلرنک رأساً تنظیم ایدہ جکلری اوراقل ترکچہ ایله محرر اولسی شرطدر . السنه سائرہ ایله یازلش اوراقل ترکچہ بہ مترجم بر صورتی تسجیل و حفظ اولدقدن سکره معامله تصدیقہ ایضا ایدیلیر . ترکچہ تنظیم اولنان اوراقل السنه سائرہ بہ مترجم صورتلری وریلہ بیلیر .

امور حقوقیه مدیری عبدالرحمن منیب بك — اقدم ، بنده کترک تکلفم ، یالکز تعدیلانک سوک قسمنه معطوفدر . بناء علیه اگر تکلیف حاجزی قبول ایدہجک اولورسه ، ماده شوشکلده اوله جقدر : « کتاب عدلک رأساً تنظیم ایدہ جکلری اوراقل لسان رسلی ایله محرر اولاسی شرطدر . السنه سائرہ ایله یازلش اوراقل ترکچہ بہ مترجم بر صورتی تسجیل و حفظ اولونقدن سکره معامله تصدیقہ ایضا ایدیلیر و تورکچہ تنظیم اولوان اوراقل السنه سائرہ بہ مترجم صورتلری وریلہ بیلیر . »

علی غالب افندی (قره سی) — شجمدی ، بعضی ملکاتریمز واردده کوراده تورکچہ یازمادی ده عربجه یازادی . کتاب عدل تورکچہ

عدل قرار نامہ سی حقنده ، سکن سنه ویرلش بر مستعجلت قراری بولوندیقنه دون مطلع اولدم . شجمدی به قدر اولوقنان مادہ لری ، ایکی مذاکره به تابع طوئدق ، بوندن بولہ اولوقنہ حق مادہ لری ده ، طبیی ایکی مذاکره به تابع طوئدق جزیرا قاتونک بر ماده سنی ایکی مذاکره به ، دیگر بر ماده سنی بر مذاکره به تابع طوئدق ، هیئت جلیله کترجه ده تسبیب ایدلش ظن ایدرم . بناء علیه بو مستعجلت قراری ، یالکز انجمنه تودیع ایتدیکنز ماده لر اوزرنده حائز تأثیر اولسون . یعنی انجمن ، کندیلرینہ تودیع ایدیلن مادہ لری ، لطفاً بر آرز دها مستعجلت تدقیق بویورده رق هیئت جلیله به تودیع استونلرک ، ان شاء الله هیئت عمومیه دن بوقانونی چیقارایلیم . (ان شاء الله صدالری) « ۵۵ » نجی مادہ فی لطفاً اولوقیکر بك افندی :

ماده : ۵۵ کتاب عدلک دائره نده محفوظ و مسجل اولیلان هر ورقه مبرزه نك صورتی طلب اولونقدده اول امرده ورقه مذکورہ نك بر صورتی مبرزیتہ ایضا ایتدیریلرک حفظ ایدلکدن سکره صورت مصدقسی وریلہ جقدر .

رئیس — بوماده حقنده بر مطالعه وارسی اقدم ؟ برنجی مذاکره سنی کافی کورنار لطفاً ال قالدیرسون :

کافی کورلشد .

ماده : ۶۶ کتاب عدلک رأساً تنظیم ایدہ جکلری اوراقل لسان رسلی ایله محرر اولسی شرطدر . السنه سائرہ ایله یازلش اوراقل ترکچہ بہ مترجم بر صورتی تسجیل و حفظ اولدقدن سکره معامله تصدیقہ ایضا ایدیلیر . طرفین قاعدین ترکچہ بہ آشنا اولدقلری تقدیرده مترجم صورتلری وریلہ بیلیر .

رئیس — سوز ایستمن وارسی اقدم ؟

رشدی بك (دکڑلی) — بوراده رکاکت وار اقدم . بزم تصدیقده : « طرفین قاعدین تورکچہ بہ آشنا اولادقلری تقدیرده مترجم صورتلری وریلہ بیار » دنیلیور . شوخالده بو عبارده دن ، تورکچہ اولان قسمنکی و یاخود تورکچہ دن غیر اولان صورتنکی وریلہ جچی آکلاشلما بور . بوجهت ائی تصریح ایدلہمش اقدم .

رئیس — بوتکلیفکترله بوماده نك مذاکره سنك تأخیرینمی طلب ایدیورسکر اقدم ؟

رشدی بك (دکڑلی) — خار اقدم . بوجهتک تصریحی ایستہ بورم ، طرفین قاعدین تورکچہ بہ آشنا اولاددینی تقدیرده تورکچہ تنظیم اولنان اوراقل مترجم صورتی وریلہجک ، نه اوله جق ؟ بو توضیح ایشون .

رئیس — ماده نك برنجی قره سنك نهایتده . . . معامله تصدیقہ ایضا ایدیلیر ، دنیلیور ، اورایه قدر بر دیه جککوارسی ؟ رشدی بك (دکڑلی) — تورکچہ تنظیم اولوان اوراقل طرفین قاعدین تورکچہ بہ آشنا اولادقلری تقدیرده مترجم صورتلری وریلہ بیلیر . دنیلیور . بوققره حقنده سوئله بورم .

ایله به جگر در. هیچ بروقت تجاری رعیتده ایده جک، متضرر ایله به جک صورتده برقرار انحاض ایتمه به جگر در. عکسی قدریده، وظیفه لری سوه استعمال ایتمش اولور. سوه استعمال حالندهده یاقه لری، قانونک پنجه سندن قورتاره مازلر. اونک ایچون ماده نك بوسورته قبولی رجا ایده رم.

شفیق بك (بایزید) - اقدام، اساساً رسومات اداره سی مأموریندن تشکیل ایده جک بر هیئت طرفندن و بر به جک قرار لک، حق سز اولاجنی خاطر ه کز، فقط مادام که حکومت صنایع و تجارت اوطن سندن اوچ ذاتی صاحب رأی اولاروق هیئت اشتراک ایستدیوریور؛ بونلری اهل وقوف مقنیه آلمش اوله ایدی و اونلر دن استحصال معلومات ایستکدن سوکره، رسومات اداره سنده تشکیل ایده جک قومیسون اعضای کرامی اعطای رأی ایده جک اوله لرایدی، بو یابده هیچ برسوز سوله نئز ایدی. فقط، مادام که مدیر عمومی بک افندینک بو یورد قزلی کچی خارجدن، صنایع و تجارت اوطن سندن، اوچ ذات هیئت اشتراک ایستدیوریور و بونلر صاحب رأی اولورلر، او حالده اکثریت، ینه رسومات اداره سه راقیلور، دیمکدر. برده بک افندی بو یوردیلر که: اوراده بولونجق ذواتک، رسومات معاملاتن واقف و بو خصوصده متخصص اولماسی لازمدر. بنده کزک تقریری مقدمین مقصدم؛ عادلانه بر اکثریت حاصل اولماسی ایچوندر، چونکه او حالده، نسوی آرا وقوعنده، ریاست ایچی رأی و بریلور. تقریر مده موضوع بحث ایستدیکم ذات، عدلیه دن آلمسونده تجارت و صنایع نظارتندن آلتسون و بو صورتله هیئت تشکیل ایتمون و بر به جک قرار، اکثریته و برلش اولسون؛ مقصدم بو در اقدام. اگر عدلیه نظارتندن مأمور آلمق آرزو ایتمه یورلر ایسه، تجارت نظارتندن مأمور انتخاب ایدلسون. اونظاریک باستانارینک و یاخود بوایشه وقوف تامی اولان دیگر بر مأمورینک حضور له رأی اعطا اولونسون.

رئیس - تعدیلنامه او قوندی اقدام. رأیکزه عرض ایدیورم. شفیق بک تعدیلنامه سی قبول ایدنر لطفاً ال قالدیرسون: قبول ایده مشدر اقدام.

ماده یی رأیکزه عرض ایدیورم اقدام. ماده یی قرائت اولونان شکلده قبول ایدنر لطفاً ال قالدیرسون: ماده قبول ایدیشر اقدام.

ماده ۲: اشبو قانون تاریخ نئسندن اعتبار آمری الاجرادر. ماده ۳: اشبو قانونک اجرانسه مالیه نظاری ماموردر.

رئیس - هیئت عمومی سه یه رأیکزه عرض ایدیورم اقدام، قبول ایدنر لطفاً ال قالدیرسون: قبول ایدیشر.

قالب عمل قرار نارسنک بقیه مذاکره سی رئیس - اقدام، کاتب عدل قرار نامه سنک ده ۴۵۵ نجی ماده سنده قالدیق. بونسانسته هیئت جلیله کزه برنی عرض ایده رم: بو کاتب

شفیق بك (بایزید) - اقدام، مادام که بر اختلاف وقوعنده بویله بر هیئت تشکیل ایدیورم؛ شپه سز که بو اختلافک ی طرفانه بر صورتده حل و فصلی آرزو اولونور، دیمکدر. بو هیئت، رسومات امانتندن بر ذاتک ریاستی آلتنده ینه رسوماتدن ایچی ذات وصوکره تجارت و صنایع اوطن سندن ده اوچ ذاتک تشریکی ایله تشکیل ایدیلیور و فقط، نسوی آرا وقوعنده ریاسته حق ترجیح و بریلور. شوالده رسومات اداره سندن مأمور اولان اوچ ذات، بر رأیده بولونور ایسه، رئیسک بولونینی طرفک رأی ترجیح ایده جکی ایچون تجارت و صنایع اوطن لردن کلن ذواتک رأی مسموع اولما به جق. اونلر، اقلیتده قاله جقدر. بونک ایچون بنده کز دوشوندم. خلق نظر نده، اصحاب مراجعت نظر نده رسومات امانتک مأمور لری، اکثریته بویله بر قرار و ردیلر، مقدور اولدق؛ دییه بر طاقم اعتراضه حاجت قالسون مقصدله بویله نسوی آرا وقوعنده، عدلیه نظاری ارکان مأموریندن برینک اشتراکیله حل مسئله ایدلون. بو صورتله عرض ایستدیکم معذوره رفع ایتمش بولونور. بونک ایچون تقدیم ایستدیکم تقریر موجبنجه ماده نك تعدیلنی عرض و تکلیف ایدیورم. هیئت جلیله حکمدر. نصل آرزو بو یورر ایسه او یله اولور، او له قرار ویر.

صادق افندی (دکترلی) - ماعده بو یورر هیسز اقدام؟ رئیس - ذات طالیری انجمن اعضا سندن هیسز؟ چونکه بو قانونک ایکنجی مذاکره سی بایورر.

صادق افندی (دکترلی) - بو قانونک ایکنجی مذاکره سی اجرا اولوندیننی بیلمه یوردم.

رئیس - حکومتجه وانجمنجه بر مطالعه واری اقدام؟ مالیه نظاری نامه رسومات مدیر عمومی سیری بک - حکومت، بولایجه قانونی بی حاضر لادینی زمان، اختلافک عادلانه و واقفانه بر صورتده حل چاره سی دوشوندی. هروجهه عدالتی تأمین ایده بیلک ایچون، طرفینک حقوقک مساواته محافظه ایله سی جهتی نظر دفته آدی. اونک ایچون حل اختلافه مأمور اولان هیئت طرف حکومتدن. قاچ ذات مأمور ایده جک ایسه، علاقه دار اولان طرفندن ده، اوقدر آدم بولوناسی جهتی در پیش ایله دی. اوصورتله مساواته طرفیندن اوچ کتشی اولاسنی تئیب ایندی. سوکره، ایشک برده وقوف جهتی وار ایدی، چونکه معلوم طایکزه، نترفه تطبیقاتی بر آرز کومرو کیدیکه تعلق ایدر. کومرو کیدیک ایسه تجریه یه، عمار سه به احتیاج کومتره، معاملات رسومیه ده تجریه سی، اختصاص و وقوفی اولایان کیه لر، مسائل رسومیه یی بک قولایق له حل ایده مرار. اونک ایچون، ریاستک ینه مأمورین رسومیه دن رذاته تودیی دوشو نلیدیکی کی ریاستک رأینک، نسوی آرا حالنده، مرجع طوق ناسی جهتی ده التزام ایله دی. بوندن مقصد، عرض ایستدیکم کی هم، قوف ایله هم ده عدالت قریب ایتمک صورتله، مسئله یی حل ایتمکدر. هر حالده طرف حکومتدن او هیئت مأمور ایده جک ذوات، هیچ بروقت حق سزاق ایتمه به جگر و التزام عدالت

آرتين افندي (حلب) - افندم ، انجمن ، بوراده حكومتك
 ماده سنك باشنه ايكي سطر علاوه ايتمش ، بو علاوه ده : « تاميتي حكومتك
 رخصت رسميه سنه متوقف عقودانده قوانين ونظامات متعلقه سي احكامنه
 خلل گه ملك اوزره .. ديور . بونلر نه كي عقوداندره . شايد بوراده
 بو ذكرايدلر سه ، قانون اقتضاسي اوله رق حكومتك رخصت رسميه سي
 منضم اولماق بو عقد تام اولمازي ؟ اكر بوسطر لر بوراده بولونمسه ايدي
 او عقودلر متبر اولور سي ايدي ؟ بوسطر لر ك بولونمسا ايله بولونمسا نه هيجر
 فرق بو قدر . بوجه ايله بر ابره . حكومتك رخصت رسميه سنك منضم اولاجي
 عقودات هانكي بدير ؟ مثلاً بر اراضي فراغنده هر حاله اراضي مأمورينك
 اذني لاحق اوليق لازم . بو كي رطام شير وارا اما اولر ، بوسطر لر اولسه
 تام اولماز ، اولمسه ده ! بو قيدك نه فائده سي وار ؟ بجه بورا فائده سز اولومسوز .
 بوندن باشقه ماده ده « كاتب عدلر ايجاب و قبول ايله منقده بائمله عقود
 و مقاولات و سندات سارئي » ديتيلور . ماده ني حكومت ده بويه بائمش .
 بو ايجاب و قبول ايله منقده اولان عقود ، مقاولات محرر لي طرفندن تصديق
 ايديله جك ده ايجاب و قبول ايله منقده اولمايان عقود تصديق ايديله جكي ؟
 مثلاً كفالت ، يالكر ايجاب ايله منقده اولور . قبوله توقف ايتمز . شو
 حاله بري سي كاتب عدله بر كفالت نامه كتير سه ، بو ايجاب و قبول ايله
 منقده دكلدر . چونكه مكفول له حاضر دكل ، قبول ايله همش ، دويه
 تصديق ايديله جكي ؟ مثلاً ، بري سي بر شخصه كفيل اولاجي .
 مقاولات محرريه : بن فلان كيسه بر كفالت ايديورم ، بر كفالت نامه
 يازيكر . مكفول له ده حاضر اولسون ، ايجاب و قبول وقوعه كلسون
 و عقد تام اولسون ديه جك ده اوندن سوكره سي تصديق ايده جك ؟
 بوراده عمومي تصويرل ايله : مقاولات محرر لي ، هر درلو مقاولات
 و سندات تنظيم و تصديق ايدر ، دمل ، ايستر او مقارله عقدي متضمن
 اولسون ، ايستر اولسون . مقاولاتك هيني شامل اولسون ، بو تصويرات
 و تصرفات ايجه تأمل ايديله رك يازيش دكلدر ، مروضام بوندن عبارتنر .
 آصف بك (وان) - انجمن طرفندن ماده : « تاميتي
 حكومتك رخصت رسميه سنه متوقف عقودانده قوانين ونظامات
 متعلقه سي احكامنه خلل گه ملك اوزره » قيديك علاوه سي ،
 ايشه بالاخره آرتين افندي سنك ده ايضاح ايتمك لري وجهه ، فراغ
 و انتقال معاملاتك مأمور خصوصي حضورنده اولاجني اشارت
 ايجوندر . اكر بوراده بو عهدي قوماسه يدي بونك ، مؤخر بر قانون
 اولماسي حديه كاتب عدلرك ، فراغ و انتقال معاملات نه باقديري
 ايجاب ايدر سي . بو قيدك سبب و ضي ، بوندن احتراز ايجوندر .
 سوكره ايكنجي بر اعتراض لري ده واردر كه : كاتب عدلرك ايجاب و قبول
 ايله منقده اولمايان عقودي ، تصديق ايدوب ايجه جك لري بوراده ذكر
 ايده مش ، ديورلر . حال بو كه قانونك ۵۵۵ نجي ماده سنه ، بو يوردق لري
 تاماً ذكر ايديلمسور . او ماده مو جيحه كاتب عدلر ، على الصوم
 و كالت نامه ، كفالت نامه كي تمهياتي تصديق ايدرلر . بونلره ايشه ايجاب
 و قبول بو قدر . بورا بونك علاوه سي ده دها ز ياده مضبوطي تأمين
 ايجوندر .

امور حقوقه مدري عبدالرحمن منيب بك - افندم ، آصف
 بك افندي سنك جوابلر نه بنده كزده بر قطع علاوه ايتك
 ايشه يورم . انجمن طرفندن علاوه ايديش اولان قيدك ، كر چه آرتين
 افندي طرفندن لزوم سز اولديني بيان ايديش ايه ده ، بونك باشقه
 بر فائده سي دها واردر . كاتب عدلر طرفندن بائله سماً تنظيم
 ايديش اولان اوراق اوزر نه مترتب بعض احكام قانونيه واردر كه ،
 بوندن سوكره كله جك اولان فصلك محتوياتي او حكمندن بحث ايدر .
 بناء عليه ، كاتب عدلر ، صورت مطلقه ده حكومتك اذني و موافقتي انضمام
 ايجه ديكه ، تام اولمايان عقوداتي تنظيم ايتك صلاحيتي ده حاز اولور لر سه
 دوغربدن دوغري به شصورت له تنظيم ايديش اولان مقاولات اوزر نه
 قانوناً حكم ترتب ايده بيلمك ايجون ، شر ايتك ايفاسي كفتنك بر طرف
 ايديله جكي ده ذكر ايتك لازم كير . بناء عليه بوكون شو انجمن طرفندن
 وقوع بولان تمديلات دائره سننده ايكي كشي كاتب عدله مراجسته ،
 بر اراضي فراغي و يا خود هر هانسي ، بر غير منقولك بيع و فرائي بولنده
 بر مقارله تنظيم ايتك ايشه سر ، كاتب عدل بو مقارله مامني ، تصديق
 امتناع ايدمه من . چونكه كاتب عدلك تصديق امتناع ايدمه جكي مقاولات
 يالكر بوندن اول مذاكره سي كجيش اولان بر ماده ملك انشاي
 مذاكره سنده سويه نديكي وجهه ، آسايش ملكته و يا خود قوانين
 عموميه به مقار و آداب عموميه به مخالف احكامي احتوا ايدن مقارلاندر .
 بو مقارله ايشه بو قبيلدن دكلدر . بناء عليه بوني تصديق ايدر . فقط
 تصديق ايتك بجه برابر بو مقارله اوزر نه فراغ منقده اولور سي
 اولمازي ؟ منقده اولماز . بو قيد بوراده ذكر ايده مش اولسه ايدي
 بونك منقده اولوب اولماي جني مشه سي موجب تردد اولور و بناء عليه
 منقده دكلدر ، دويه ادما سرد ايده بياردي . ايشته بو ادما به
 محل قالمق ايجون بوراده تصریح ايدلمسور . بو قيدك فائده سي ده
 بوور . بناء عليه بو قانون چيفنقندن سوكره ده بو كي مقاولاتي كاتب
 عدل حضورنده تصديق ايتدبرمك ايشه بن اصحاب مصالح ، اورا به
 مراجعت ايدرلر ، مقارله لري بايلرلر . يالكر ، بائمش اولدق لري مقارله لري ،
 قانوناً بر حكمي حاز اولماز . او مقارله مامه ايله غير منقولك ملكيتي ،
 برينك عهده سنندن قالقبوب ديكرينك عهده سنه انتقال ايدمه من .
 فقط ايلريده زم بو بابده كي احكامز تبدل ايدره ده ، بوراده حكومت
 مأمورينك اذني لازم دكل ، يالكر شاهد رسي صفيه عقنك
 اونك حضورنده ايفاسي كافير ، دويه بر ماده قبول ايدرسك ، كاتب
 عدلرك اساساً حاز اولدق لري صلاحته بناء او وقت بائمه جق لري
 تصديق ايله ، حتى ملكيت ده انتقال ايدمه بيلر و بناء عليه شمدى
 بائيله جق اولان شوقانون ، هم استنباطه تصور ايده جك اشكال
 احتوا ايدر ، هم ده احتياجات حاضر به موافق اولور . بناء عليه
 شو قيدك بوس بونون فائده سي بو قدر ، دويه ادما اولونماز ،
 سوكره ايجاب و قبول ايله منقده اولور مشه سنه كنجه : بنده كز
 اوله ظن ايدييورم كه بوني تميق ايدن ماده ده سراحته كافيه
 اولماسه ايدي بو ماده ده عقود و مقاولاندر برده « سنه » كه سي

بیلمز واوراده تورکجه ترجمه ایدهلک کیمسه بولو نازسه ، کاتب عدل نه باه جقدر ؟

رشدی بک (دکزلی) — کاتب عدلک ائختابنده آرانیه جق شرطلرک بری ده ، ائختاب ایدهلک کاتب عدلک ، تورکجه واقف اولاسیدر . تورکجه واقف اولایان کاتب عدل ، ایضای وظیفه ایدهمز و بناه علیه اونک پایش اولدینی ایشده مقبر اولماز .

رئیس — حکومتک تکلیفه انجمنده اشتراک ایدیبور . ماده نکل بوشکلده برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ماده : ۴۷ — برلساندن دیکرلسانه ترجمه اولنان اوراقک نسخه ثانیلری ترکیه ترجمه سیله برابر دوسیده حفظ ایدیلر .

رئیس — برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ماده : ۴۸ — ترجمه سته لزوم کوریلان اوراق بالذات کاتب عدل و ارفقاسی ترجمه ایدر و آنلرک بیلهدکلری لسان ایله محرر اوراق اولسانه واقف و امین کیمسره ترجمه ایتدیرر .

هارون حللی افندی (تکفور طامی) — بوراده زرکاکت وارکی کوریورم . « و اونلرک بیلهدکلری لسان ایله محرر اوراق اولسانه واقف و امین کیمسره ترجمه ایتدیریلور . « دنیلرسه دهه مناسب اولورظن ایدرم . چونکه کیمک ترجمه ایتدیره جکی آکلاشیلما یور . یا « کندیلرینه » دیلمی و پاخوده ، « ایتدیریلور » قیدی علاوه اولو غلیدر . رئیس — « و اونلرک بیلهدکلری لسان ایله محرر اوراق اولسانه واقف و امین کیمسره ترجمه ایتدیریلور » دنیلرسه اووقت فاعل ذکر ایدلشمش اولور .

آصف بک (وان) — کاتب عدلک ترجمه ایتدیره جکی ، یوقاریده تصریح ایدلشدر . اونک ایچون بوراده تصریح لزوم یوقدر .

هارون حللی افندی (تکفور طامی) — جمله دوفری دکلدراقدم . رئیس — اقدم . ذاتاً بو ، برجه تصحیحندن هیا تدر . « و اونلرک بیلهدکلری لسان ایله محرر اوراق اولسانه واقف و امین کیمسره ترجمه ایتدیریلور » بو یوریورل .

صادق افندی (دکزلی) — معناه برفرق یوق اقدم . بریسی معلوم ، دیکری مجهول . رئیس — اوت اقدم .

رحمی بک (سیواس) — ظن ایدیبورمکه معناه فرق وارد اقدم . « ترجمه ایتدیریلور » دنیلرسه باشقه سی طرفندن ترجمه ایتدیریلور ، دیکدر . زیرا ، مقصد ، کاتب عدلرک ترجمه ایتدیره جکیدر . معناه اوله آکلاشیلر . اوراق کاتب عدلر ، اولسانه واقف کیمسره ترجمه ایتدیرر ، مقاندهدر . اونک ایچون « ایتدیریلور » کله سنک وضی موافق دکلدر .

رئیس — مساعده بو یورسه کز بنده کز بو ایکی تکلیفی مزج ایدهلک . تکلیف شو شکل آله جتی : « ترجمه سته لزوم کوریلان اوراق بالذات کاتب عدل و ارفقاسی

ترجه ایدر و اونلرک بیلهدکلری لسان ایله محرر اوراق کاتب عدلر ، اولسانه واقف و امین کیمسره ترجمه ایتدیررلر .

رشدی بک (دکزلی) — موافق اقدم ، قبول ایدیبورز . رئیس — بو صورتله ماده نکل برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ماده : ۴۹ — تبلیغی طلب اولنان هر نوع اوراق اصول محاکمه حقوقیه قانوننده کوسترین شرائطه توفیقاً مخاطبلرسته تبلیغ ایدلدکلدن صکره آله جتی مضی علم و خبر و باقوبلدن استنکاف و وقوعنده مأموری طرفندن طوبیه جتی ضبط ورقه سی نسخه اصلیه ایله برلکده حفظ ایدهلرک دیکر برنسخه زبرسته کیفیت تبلیغ درج و تصدیق ایله صاحبانه اعاده قیلور .

رئیس — ماده حقنده سوز ایستین واری اقدم ؟ برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ترتیب سره سیله کلن « ۵۰ » نجی ماده که ، اوندن اول حکومتک « ۵۸ » نجی ماده سی واردر . بوماده ، انجمنجه طی اولونیور . بناه علیه انجمنک « ۵۰ » نجی ماده سی اوقویوروز ، بو یورک اقدم :

ماده : ۵۰ — کاتب عدلر کرک دوائر رسمیه و کرک اشخاص طرفندن طلب وقوعنده اعتبار مالیه متعلق تحقیقاتی بالاجرا معلومات مستحصله ی انبا ایدرلر .

رئیس — سوز ایستین واری اقدم ؟ برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ماده : ۵۱ — کاتب عدلر دائرة مأذونیتلری خارچنده بولنان اشخاصه مائت تبلیغاتی مالک عثمانیه داخلنده اومعلک کاتب عدلی و مالک عثمانیه خارچنده عثمانی شهنشدرلی واسططیه ایضا ایدرلر .

رئیس — ماده نکل برنجی مذاکره‌سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون : کافی کورولشدر .

ایکنجی باب

معاملات عمومیه مدنییه دائر اولوب ایکی فصلی مشتملدر

فصل اول

انواع معاملات بیاندهدر

حکومتک تکلیف ایتدیگی شکل

ماده : ۶۱ — کاتب عدل و معاوئلری ایجاب و قبول ایله متعقد بالجله عقود و مقاولات و سندات سائره یی تنظیم و تصدیق و ترجمه و تبلیغ معاملات ایضا ایدرلر .

انجمنک تکلیف ایتدیگی شکل

ماده : ۵۲ — تمامی حکومتک رخصت رسمیه سته متوقف عقوماده قوانین و نظامات متعلقه سی احکامه خللا کله مک اوزره قاتب عدلر ایجاب و قبول ایله متعقد بالجله عقود و مقاولات و سندات سائره یی تنظیم و تصدیق و ترجمه و تبلیغ معاملات ایضا ایدرلر .

برده اقدم، بوراده حکومتک رخصت رسمیه‌سه متوقف اولان
 معاملاتن بحت ایدلش. بنده کرده بونک فضل اولدینه قائم، فضل
 اولدقدن ماعدا بو قتره‌نک مضر اولدینه قائم. چونکه حکومتک
 رخصت رسمیه‌سه متوقف اولان مساملاسه متدائر قوانین و نظامه
 خلل گه‌به‌جکدر، دیسه صراحتاً بر قید وضع ایدیوروز. بک آبی
 اما ده‌ها بر طاقم معاملات واردرکه آنلرکه تمامیتی بر طاقم شرائط
 قانونیه‌نک تحقیق ایتسه وایسته‌در. شمده شق اولده «خلل گه‌به‌جکدر»
 قیدینک تصریح ایدلش اوله‌سندن شق ناییده «خلل گه‌جکدر»
 حکمی استخراج ایدله‌سی احتیالی واردر. مثلاً قاعدک اهلیتی اولماسی،
 قافل و بالغ اولماسی، شویله اولماسی، بویله اولماسی قوانین اساسیه
 شرائطنددر. حال بوکه بوراده بویله بر قید بوقددر. بویله بر قید اوله‌سندن
 دولای او قواعد خلل گه‌جکدیر؟ اگر تصریح ایدلش اولان
 قواعد مذکوریه خلل گه‌به‌جک ایسه تمامیتی قوانین و نظامات
 مخصوصه‌یه تابع اولان معاملاتکده بوراده صورت مخصوصه‌ده ذکر
 ایدلسنه لزوم بوقددر.

معلوم طالیری اولدینی اوزره مقاله‌ده ایکی شئی تفریق ایتک
 اقتضا ایدر. بریسی، اوصاف خارجه‌سیدرکه، مقاولات محررجه
 تصدیق ایدیلن قطعه‌لر بونلردر. طرفینک حقوق، امضای واقعه‌لری کی.
 فقط، مندرجات اعتباریه، مقاله مستصیرد دگیلر؟ بو، مقاولات
 محررینک صلاحیتی داخلنده دکدر. اگر بو‌بده بر دعوی ظهور
 ایده‌جک اولورسه بونده بیان رأی ایده‌جک اولان حاکمدر. بنا علیه
 مقاولات محرری ماقدینه: سزک بایده‌سزک مقاولات قاونه مخالفدر،
 بن بونی تصدیق ایتیم؛ دیک حقی حائر اولاماز. چونکه اولایبیرکه،
 مقاولات محرری‌ده یا تصدداً و یا خود من غیر قصد خطا ایدیور.
 طرفینک مقاولات محرریه بیان ایله دکدری بر مقاله‌ده، اگر آداب
 عمومی‌یه و انتظام عامه و آسایش عمومی‌یه مخالف بر شرط موجود
 دکله آرتق مقاولات محررینک هیچ برشی ایله مشغول اولنه
 صلاحیتی بوقددر، اومساوله‌نامه‌نی تنظیم ایده‌جکدر. اگر احکام
 مندرجه‌سی، بر سبب قانونیدن دولای باطل ایسه بو، طرفیه مائد
 بر مسئله‌در و بونی‌ده حکم ایده‌جک اولان مقاولات محرری دکدر،
 حاکمدر.

امور حقوقیه مدیری عبدالرحمن منیب بک — امانولیدی افندی
 حضرتلری طرفندن وقوع بولان ایضاحک جهسه اشتراک ایتسه
 برار، نجم‌الدین منلا بک افندی حضرتلری طرفندن بیان ایدیلدی
 وجهله، بوراده اصل انجمن طرفندن علاوه ایدلش اولان قید ایله،
 سنلک قانوناً حائر اولاجنی حکم وقوت مسئله‌سی نظر اعتباره آندینی،
 وریلن ایضاحندن، آکلایلیور. کاتب عدل طرفندن تنظیم ایدیلن
 سندلک درجه حکم وقوت ایسه ذاتاً بونی مناصب مذاکره‌سی
 باشلا‌جق اولان فصلده و باخامه ۶۹۰ نجه ماده‌ده موضوع بحت
 ایدله‌جکدر. اگر اوماده‌نک مندرجات، انشای مذاکره‌ده، حقیقه
 تعدیل موجب بولوندینی نظر دقتی جلب ایدره‌سه، او وقت ایجابی

مطلق اولارق ذکر ایدلشددر بوقانونک تاریخی‌ده مؤخرده،
 بونک متبیر اولماسی اقتضا ایدر. ایتسه بوملاحظه‌یه بناءً
 انجمن بوقیدی علاوه ایتشددرکه بوعباره، هیچ بروقتده طرفین
 ماقدینک، اموال غیر منقولیه متعلق معاملاتن دولای کاتب عدله
 مراجعتلری حالده بونلرک مقاولاتنک عدم تصدیقی ایجاب
 ایتدیرمز. بو، اوکا خلل ویرمز. بوقه ایلریده، یا پیش اولدینی
 مقاله‌دن دولای ضرر وقوعه کلیرسه او ضرری تضمین ایتدیره‌بیلر.
 معلوم هایلریدرکه، نه کبی شیلر مقاولات محرری طرفندن تصدیق
 ایدلسز؟ بو جهت دیکر ماده‌ده معیندر، محرردر. بویله اموال غیر
 منقولیه متعلق اولوب خصوصی قانونلرک منع ایتدیکی خصوصانک
 یا پائسانه دائر برصراحت بوقددر. اونک ایچون بونک قبولی تکلیف
 ایدیورم.

نجم‌الدین منلا بک (قسطنونی) — بک افندی برادرمنک
 نظر دقتی جلب ایدرمکه، ذکر و توضیح بو یوردقاری مثالی،
 «تمامیتی حکومتک رخصت رسمیه‌سه متوقف عقودانده قوانین و نظامات
 متعلقه‌سی احکامه خلل گه‌لمک اوزره...» تعییری افاده ایده‌جک بر
 مثال کی کورمه‌بورم. مطلق اولارق «تمامیتی حکومتک رخصت رسمیه‌سه
 متوقف عقودات» بوقددر. بالکدر حکومت، قانون مخصوصه علاقه.
 دارانی، اموال غیر منقوله‌نک تصرفه متعلق اولان عقودات ایچون
 دفتر خاقانی دائره‌لرینده تقرر رسمی اعطاسیه مکلف طومنددر. فقط
 اورایه کیتسه‌دن اول باطله یا ایلاجی اولان مقاولات ایچون هر کس،
 عقد و نامطی مقاله‌لر سربست بولوندینی کی کیفیت تصدیق ده‌مائد
 اولدینی دائره حکومته بالراجسه تصدیق ایتدیرمک حقی حائردر.
 ۶۹۰ نجه ماده‌یه کلنجه: «۶۹۰ نجه ماده‌یه اصل ایجاب ایدن قیدی
 علاوه ایدرز. یعنی قانون مخصوصه مخالف اولماق شرطی اورایه
 قویه‌بیلر. بوقه، بوراده مقصدلرینی بو قید ایله افاده ایدمزلر؛
 «تمامیتی حکومتک رخصت رسمیه‌سه متوقف عقودانده...» تعییرینک،
 مقصدی افاده‌یه قابلیتی بوقددر. فقط، «۶۹۰ نجه ماده‌یه کلنجه» بو‌باده
 لازم کلن تیسیراتی اوماده‌یه علاوه ایدرز. فقط، بوراده قاعده‌اصلیه
 وضع ایتدکلری زمان، بوقتره‌یه بنده‌کنز لزوم کورمه‌بورم.

امانولیدی افندی (آبدین) — اقدیلر، مضبئه محرری بک
 افندی جوابلریده، بوقانونک تاریخی مؤخر اولدینسندن طولای
 قانون خصوصی، بوقانون ایله لنو ایدلشددر، دایدلر. بنده‌کنز
 ظن ایدیورمکه، بونده بر یا کشتیق اولسه کرکدر. چونکه هیچ بروقت،
 قانون خصوصی، یکی قانونه صراحت اولمادجه بر قانون عمومی ایله
 لنو ایدله‌من. مثلاً اجرا قاونی تطبیق ایدیوروز، اجرا قانوننده،
 قانون تجارت ماده‌لریه مخالف احکام قبول ایدیلور ایسه بو، قانون
 تجارتک احکامنی اخلال ایدم. چونکه قانون تجارت، قانون
 خصوصیه‌در. کذا بوقانونلریده وضع ایده‌جکمز بر قاعده‌یه مخالف
 باشقه بر قانون خصوصی وارهسه او قانون خصوصی بلا صراحت قانون
 عمومی ایله لنو ایدلش اولماز.

ذکر ایدلش بولوناسه یدی بورادن ایجاب وقبول کله بری خذف ایتمکده برمحذور اولمازدی . فقط مادامکه قانونک ممکن مرتبه واضح وصریح اولماسی آرزو ایدیلور و بوراده برقم ایجاب وقبول ایله منمقد اولان عقود و آریجه یالکز ایجاب ایله انتقال ایدن عقوده ذکر وتصرح ایدلش بولونیور ، اوحالده هر برینک آری آری ذکر وتصرح ایدلمسندن قانونک فضله بروضوح وصراحتی حائز اولماسی کبی رفانده حاصل اولوبور ، بده ظن ایدرمکه بویدک ابقاسی تأمین ایچون کافی رفاندهدر .

آرتین افسندی (حلب) - افسندم ، حکومت مأموری مک افسندیده اعتراف ایله دیبورلرکه : قوانین سائرہ احکامنه مخالف ومنفایر اولارق برعقدک اجراسی ، حکومتک ذننه متوقف اولدینی حالده ، مقاولات محرمی حضورنده بوخصوص آرانیمارسه ذاتاً اوعقدک حکمی اولماز . فقط اونلری اوله برمعاملهدن محذور ایچون ، بولک بوراده بر رفاندهسی اولور . یوقه مأمور بک افسندیکندیلمیده معترفدیرلرکه بو ، بورادن قاقمشده اولسه یته برخال کلز . کلهم دیگر جهتلیسه : آشاغی مادهلرده ایجاب وقبولی متضمن اولمایان بر طاقم معاملاتده ذکر ایدلش ، دیبورلر . مادامکه کاتب عدلرک تنظیم ایدمکچی اوراقه دائر شوراده اوج ماده وارد ، اگر بو اورانک افرادی بر بر بر ذکر ایتمک ایسته بورلرسه او فردلریده بر مادهده ذکر ایتمک ؛ یوق اگر افرادی ذکر ایتمه بوبده عمومی تمیزلره اکتفا ایتمک ایسته بورلرسه اوج تمیز ایله ایشی بیتمیلیدر . باشقه دولترک قانونلرده هب بوسورتهدر . « فونوانسیون ، قونترات ، آفت ، کلهبری ذکر ایدلشدیر . یعنی ، مقاولات ، عقود ، سندات کلهبری بوتون اوراق ومعاملاتی شاملدر . یوقه تعداد ایتمک لازم ایسه درت بش مادهیه حاجت یوقدر . بونلر ، فکری تشویش ایدر . بشاه علیه ، هبسی بر مادهده تعداد ایتمک . بنده کزجه اک مناسب صورت بودر .

نجم الدین منلابک (قسطنیونی) - بنده کزده بوخصوصده آرتین افسندیکن فکریسه اشتراک ایدمکچم . برکره ماده قانونیه به ، طرز محرمی اعتباریه ، انجمنجه علاوه ایدیلن « تمامی حکومتک رخصت رسمیه متوقف عقودانده قوانین ونظامات متعلقهسی احکامنه خلل کلامک اوزره « تمیزی ، هیچ رمزانی افاده ایتمز . اگر انجمن ، اموال غیر منقوله مک کیفیت فراغه مائد طرفین جابندن تنظیم قلنان مقاله نامه مک تصدیقی صورتیه دفتر خاقانجه پاپلماسی لازم کلن فراغ وقرار معاملهسه بوسورته خلل کلیور ، بولک اوکنه جهلم ، دیمک ایسته بورلرسه بو صورتله هم مقصد ادا ایدلر وهمده بولک تأمیننه اساساً سببده یوقدر . چونکه ، سربستی مقاولات حقتده پاپلان بر قانونوقت موجبجه ، هر نوع مقاولات متبردر . اموال غیر منقوله مک تصرفه متعلق اولان قوانین مخصوصه به منایر اولماق شرطیه پاپلان مقاولات دخی متبردر . فقط اموال غیر منقوله مک تصرفه متعلق قوانین مخصوصه به منایر اولان مقاولات حکمه نظرنده

معتبر دکلدیر . طرفین ایستیرسه اموال غیر منقوله مک تصرفه دائر بر مقاله خصوصیه تنظیم ایدرلر ومقاولات محرمیه کلدکبری وقت ، مادامکه آداب عمومیبه وقانون اساسیه منفا تمیزاتی محتوی دکلدیر ، مقاولات محرمی اونی تصدیق ایدر . لکن کیفیت تصدیق ، بر رسمیت و بر نتیجه قطعیه وقبلیه افاده ایتمز ؛ یعنی مثبت بر نتیجهسی اولماز . فقط ، حکمه کلدیکی زمان ، اموال غیر منقوله مک انتقال وتصرفه مائد اولان مسمامه مک مطلقا دفتر خاقانی امان مأمورینک حضورنده اجراسی حقتدهکی قوانین مخصوصیه به بناء حکمه ، بوکبی مقاولات خصوصیه قبول ایتمز . لکن اومقاوله نامهده ، طرفینک یکدیگرنه قارشو بر طاقم تضمینات اعطاسی تمهدنی متضمن فقرات وار ایسه ، کیفیت تصدیق دولایسه ، تصدیقک تأمین وافاده ایدمکی نتیجه رسمیه ، نه ایسه او ، بالطبع سند حقتده مرعی ومعتبر اولور . کذلک ومیته متعلق رطاقم مقولات پاپیلرکه بده معتبر دکلدیر . کذلک ارته متعلق مقاولات اولور ، بو مقاولات دخی معتبر دکلدیر . فقط مقاولات محرمی یوقاریده وضع ایدیلن برنسب اعتباریه ، قانون اساسیه به مخالف و آداب عمومیبه و آرایش مملکتته منافی اولمایان مقاولاتی تصدیقندن نه ایچون استکف اسنون ؟ بو مقاولانک رسماً معتبر اولماسی ومحکمه جه اونک علیهنده برقرار ایتمک ایدلمسی کیفیت ، طرفین ماقبیه مائددر . مادامکه مقاولاتی توشیق ایچون مقاولات محرمیه مراجعت ایدیلور . او مراجعت ، حقوق عمومیبه منافی دکلدیر . مقاولات محرمی او مراجعتی متضمن بولونان مقاولانک محتویاتی البته تصدیق ایتمیلیدر . بنده کزجه « تمامی حکومتک رخصت رسمیه متوقف عقودانده قوانین ونظامات مخصوصهسی احکامنه خلل کلامک » تمیزینک تماماً طبی موافق اولور و بوقیدک مادهیه وضمنده برحکمت حقوقیه بولوندیغیده فرض وتحمین ایدمده بورم . رشدی بک (دکرنلی) - هر نه قدر بک فندی حضرتبری بو قیدک عدم لزومنی بیان ایدیلرسه بنده کز ، بوقفره مک لزومنه قانع بولونیورم . چونکه ، قانونک دیگر بر ماده سنده ، یعنی « ۶۶ » نجی ماده سنده « کاتب عدل طرفندن اشبو قانون ایله تمین ایدیلن شرائط وقواعد توفیقاً رسماً تنظیم واعطا ایدیلن اوراق ومقاولات وسندات سائرہ ماقدن حقتده شرعی ونظامی بالموم محاکم ودوائر رسمیه دولته موثوق ومعهول به اولوب مضمونیه بلا بینه عمل اولونور » دینلیور . بو ماده موجبجه ، اموال غیر منقوله مک فراغ وانتقاله متعلق اولان قوانین ونظامانک معتبر اولماسی ، لازم کلیور . بوکاتب عدل قانونی ، تحت اولونان قوانین ونظامانک سوکره پارلمانی جهته بوقانون ، بالطبع اونلرک احکامنی فسخ ایدر . شدی طرفین ماقدن مقاولات محرمینک یعنی کاتب عدلک حضورینه کیده رک بویه اموال غیر منقوله ویاخود اراضیه به متعلق اولان بر مسئله حقتده مقاله عقد ایدرلرسه بو مقاله نامه ، عرض ایدیمک « ۶۶ » نجی ماده موجبجه ظن ایدیبورم ، محاکمه معتبر اولوق ایجاب ایدر . کرچه قوانین خصوصیه ایله منع ایدلش دینلیورسه مادامک قانونده

انجمنك تكليف ايتديكى شكل

ماده : ۵۵ كاتب عدلر على العموم وكالتنامه ، كفالتنامه ، صلحنامه ، ابرانامه ، محكمنامه ، جمعيت وشركت ماديه وتجاريه شرطنامه ومقاوله نامه لرى ، تمديد مدت ، تزديد ويا تيزيل سرمايه ، تبديل امضا وعنوان ، تحويل مكان ، اقاله عقود ، فسخ شركت بياننامه لرى وانشا آت والزامات ومدانيات كى بالجمه تمهد به دائر مقاوله نامه لرو حسن حاله واعتبار مالى ، وخصوصات سائر به دائر شهادتنامه ومضطه لى تنظيم ويا تصديق واهل خبره راپور لرى وكشفنامه وبالعموم اوراق صور تليف و ترجمه لرى ومؤسسات ماليه وتجاريه واصناف دفتر لرى تصديق ايدر لى .

رئيس — سوزايستين وارى افندم؟ بورور يكرن آرتين افندى .
آرتين افندى (حلب) — مادامك دها واضح ، دها بسط اولان و اوج كله ايله بوتون عقوداته ، مقاولاته شامل مراده بايق اصولنى ترجيح بورور مديلر ؛ افرادى تعداد جهته كيديلر . بوحالده حكومتك ماده سى ، انجمنك شوايكي ماده سندن دها منظمدر ، دها واضحدر بوروراده داخل اولمايان بر جوق جهتلر وارد كرده اولنلرى ده ذكر ايتك لازمدر . انجمنك ماده سنده يالكز «شركت ماديه» دليلور ، مزارعه ومساقاة كى شركتلر ذكر ايدله بور . سببى ده ، ظن ايدر ، بونلر ده بر نوع شركت اولديغندندر . فقط ماده سى كى «شركت ماديه» تعميرى يالكز شركت تجاريه نك مقابل اوله رق ذكر ايدلش اولور . مزارعه ومساقاة ده كنديلر به هاند خصوصيت لرى وار . بونلر ده بر نوع شركتلر . حكومت شركتلر مياننده مزارعه ومساقاة ده ذكر ايتش . يارين رئيسى مقاولات محررينك يانه كيشه ، مقاولات محررى ، انجمنك شوماده سنه بناه بوروراده مزارعه داخل دظدر ؛ ديه اوسندلرى تصديق ايتهمزلك ايدله سلب . بونلر ده ، هر نه قدر شركته داخل ايدسه صوكوتورور . مادامك انجمن ، كندى افاده لر به نظرآ بر طاقم فضله قيودات ايله معامله لى دها زياده تاامين ايتك ايسته مشدر . شوخالده مزارعه ومساقاة لى بورايه ادخال ايتجملرى لازم ايدى . بنده كز دييورم كه :
حكومتك ماده سى دها موافقدر ، او ، قبول اولونسون .

رشدى بك (دكر لى) — حكومتك «۶۳» نجى ماده سى ايكي قسم اوزرينه ترتيب ايدلديكى ايچون بز تفريق ايتك . بوايكي قسمدن رئيسى اموال غير منقوله ، ديكر قسى اموال غير منقوله به تعلق ايتجوبوب شركته ، كفالتنه ، وكالتنه متعلق احكامى حاويدر . بوماده نك اموال غير منقوله به متعلق اولان احكامى ايچون آرى بر ماده بايلمشدر . اموال غير منقوله به متعلق اولما بوده صرف كفالت ، وكالت وشركته متعلق بولونانلرى آرى بر ماده اولارق تنظيم ايدلشدر . بونلر ايجيريسنده مزارعه ومساقاة كى شيلر وارد در كه طيبى بونلر ده شركت ماديه ده داخلدنر . بونك ايچون انجمن ، فضله يازمه لزوم كورمه دى واولنلرى طى ايتدى . اما هيئت جليله موافق كورورسه اوكا ده جكمز بوقدر . اما بولميدى افندى (آيدن) — بنده كز ظن ايديبورم كه « ۵۳ ، ۵۴ ، ۵۵ » نجى ماده مرده بوتون مقاولات وعقودى تعداد ايتك هيچ بر مقصدى تاامين ايتج . مقصد ، ايشى توضيح ايتك ايسه ظن ايدر ، وضوح برينه مشكلاته دوچار اولورز . چونكه اوراقى نه قدر تعداد ايتك ايستر لسه ايسه سونلر ، كافه سنى بوروراده ذكر

ايتهمك احتيالى بوقدر . قانونك برنجى ماده سنده عبارات عموميه ايله ، اشخاصك ويا اشخاص حكيمه نك رسميت و برمه مجبور اولدقارى ويا خود رسميت و برمك ايسته دكلى كافه اوراقى مقاولات محرر لرى تنظيم ايدر ؛ ديه ذكر ايدلش ايكن تصديق ايجاب ايدن اوراق بورورده بر رر تعداد ايديله جك اولور ايسه ماده عموميه نك حكى بوماده لى ايله تمديد ايدلشدر كى بر معنا چقماسنكده احتيالى وارددر . بناه عليه بوماده لرك فضله اولدينى قبول ايدلسه بيله ، هيچ دكسه مثال قيبيلدن اولارق بعضى اوراق ذكر ايدلكدن صوكره اصحاب مزارعتك رسميت و برمك ايسته دكلى كافه اوراقك مقاولات محرر لرجه تصديق ايديله جكنى علاوه ذكر وتصريح ايتك لازمدر .

رئيس — باشقه بر مطالعه وارى افندم؟ شمدى افندم ، حكومتك تكليف ايتديكى « ۶۳ » نجى ماده ، انجمنجه « ۵۶ ، ۵۵ » نجى اولوق اوزره ايكي ماده اولارق تنظيم ايدلشدر . برده « ۵۴ » نجى ماده وار كه اولك مذاكره سنى هيئت جليله كافى كوردى . بعضى رفقائى محترمه طرفندن ، بواوج ماده توحيد ايدلسه بدى ويا خود حكومتك ماده سى عينا قبول اولونسه بدى ؛ كى مطالعه مرده وارد اولدى . انجمن طرفندن ماده به علاوه ايدله مش اولان مزارعه ومساقاة كى شركتلر ماده به ادخاله وديكر بيان بوروريلان تعديلته دائر بر تعديلنامه ورر لر سه ماده لى اول تعديلنامه دائره سنده را يكره عرض ايدر .
آرتين افندى (حلب) — حكومت طرفندن جواب ورلسون افندم . صادق افندى (دكر لى) — مضطه محررى بك ، مسئلئى اموال منقوله وغير منقوله حقتده ايكي به تفريق ايدرك او بولده ماده نك تنظيمنه دائر بيانامه بولونديركه دوغرى سده بودر . ماده مرده ، بوتون شركتك انواع واقرادى وسائر معاملاتى تعداد ايتكده نه معنى وار ؛ «خير الكلام مائل دول» شمدى بورورده شركت عقد اولونه جق ، فسخ ايديله جك ، اقاله اولونه جق ، شوبله اوله جق ، بويله اوله جقدر ؛ ديه تعداد ايدلكدن صوكره على اطلاقه مزارع لى ، مساقاة مرده شركت انواعنه داخل اولور . مثلا شركت ، شركت عقد وشركت ملكه تقسيم اولونش ، صوكره شركت ملك ، مفاوضه به تقسيم ايدلش ، شوبله اولش ، بويله اولش . مزارعه لرك ، مساقاة لرك هبسى شركت ميانه داخل اولدينى ايچون بونلر احكام عموميه مزده وفصل مخصوص لر نه تعداد ايدلشدر . شوخالده بوروراده مزارعه ومساقاة وسائر هبى وشركتك بالعموم انواع واقراد خنده بويله توضيحاً وتفصيلاً بيان ايتكده بر معنى بوقدر . چونكه بر قانون بايلبور . اولك احتوا ايتديكى معانى واحكامى ، انجمن « ۵۵ » نجى ماده سنده « ... ابرانامه ، محكمنامه ، مقاوله نامه ، شرطنامه ، اقاله عقود ، فسخ شركت ... الخ » صورتنده الفاظ عربيه ايله افاده ايتشدر كه هم مختصر وهم مرده مفيددر . تفصيلاتده بر معنى بوقدر . اولك ايچون انجمنك وضع ايتديكى ماده ، بريكنندن دها زياده قانون تنظيمه الويريشليدر . اكر انجمنك تنظيم ووضع ايتديكى ماده ده سوء اهام وار ، مقصودى افاده ايتجور ، شوبله ايديبور ، بويله ايديبور ، بونلر ك محزورى وار ؛ ديه مطالعه بيان ايديلوبده اوله مقننه ايله اثبات ايديلسه بدى

واردد . برنجي فقره طي اولونورسه حكومتك مادهسيه انجمنك مادهسي برلهشور . ققرري او قويلمي اقدم ؟

رياست جيلهيه

۵۲ نجي مادهك ابتداسندكي - تابعي حكومتك رخصت رسپهسته مترتف متودانده قوانين ونظامات منقلمسي احكامه خلل كلمك اوزره - مبارستك طي اولمسي تكليف ايدرم .
حلب معون
آرتين

رئيس - تبدلنامهني قبول ايدنلر لطقاً ال قالدريسون :

الريكري ايندريكز .

قبول ايتنلر ال قالدريسون :

قبول ايدلشدر .

بناء عليه ماده ، بوتمديل ايله انجمنه كيتدي .

ماده : ۵۳ - كاتب عدلر اموال منقولهك ببيع وشراي و ايجار واستيجاري ورهن وارتهاني و اعارهسي و ابداعي و هبه و وصيتي و بارضا تقسيبي كهي تصرفاته متعلق مقاولات و سندات سارهي تنظيم و يا تصديقي ايدرلر .

رئيس - سوزايستين و ارمي اقدم ؟ مادهك برنجي مذاكرهسي كافي كورنلر ال قالدريسون :
كافي كورلشدر .

ماده : ۵۴ - اموال غيرمنقولهك ايجار واستيجاريه متداثر مقاوله ناملر واستقراض بحري ضبطنامه و سندات و سفر و قضاء بحري راپورلري و حمله و سفورطه سندات كي اوراكل دخي تنظيم و يا تصديقي كاتب عدللك جله و وظ فئندلر .

رئيس - سوز ايستين و ارمي اقدم ؟ برنجي مذاكرهسي كافي كورنلر لطقاً ال قالدريسون :
كافي كورلشدر .

حكومتك تكليف اينديكي شكل

ماده : ۶۳ - علي العموم عقد ببيع وشرا و ايجار و اعاره و ابداع و هبه و ورهن و حوالهه متعلق سندات و اموال غيرمنقولهك قطعياً و يا وفاقاً و يا مواضعاً ببيع و اشترايه و فراغ و تفرغه و تقسيم و مهايسته و صور سارهي ايله تصرفه دائر و كالتماره لره هر نوع كفالتماره و صلحنامه و ابرنامه و كالتماره و تخيكننامه و حسن حال شهادتنامهسي و مزارعه و مساقاة و هر نوع شركت و جمعيت شرطنامه و مقاوله ناملري و تمديد مدت و تزويد و يا تنزيل سرمايه و تبديل امضا و عنوان و تحويل مكان و اقاله عقود و فسخ شركت بياننامه لري و انشآت و التزامات و مدياشات و باجلله تعهداته دائر مقاوله ناملر و اموال منقولهك رضاء تقسيبي ضبطناملري و مراكب بحريه قبودانلرينك سفر بحري راپورلري و حمله و سفورطه و استقراض بحري سنداتك تنظيم و تصديقي و مؤسسات ماليه و تجاريه و اصناف دفاترينه نورمو و وضعيه تختم و وصح كشيدهسي و شهنامه و اخطار نامه و اخبار نامه و پولچه و سندات تجاريهك عدم قبول و يا عدم تأديهسته متعلق استسار نامه و پروتستونامه و اشكاه عن الحكم مخطرملري و سائر هر نوع تبليغاتي ايفا و قوانين و نظامات سارهمه كندلرلرله توديع اولنان ماملانك و على العموم اعلانك اجراسي كاتب عدل و معاونلرينك جله و وظ فئندلر .

ايجرا ايدلك اوزره ، بوراده حكومت طرفندن تكليف ايدلش اولان مادهك عيناً قبولي رجا ايدرم .

علي غالب اقدمي (قرهسي) - بنده كزده بو قانونك مذاكره سنده حاضر بولونديغ ايجون بوراده امضام واردد ، بناء عليه بو قيدك بولونماسي طرفداري م . چونكه بو قيد طي ايدلهجك اولورسه طرفينك ، نكاح ايجون ، مقاولات بحري حضورنده يا ميس اولدقلمري مقاوله عقد صحيح اولاجقمي ؟ (خندلر) بو ، قبول اولوناجقمي ؟ مسئله بوراده در . بناء عليه قيدك اقباسي طرفداري م .

امور حقوقيه مديري عبدالرحمن منيب بك - اقدم ، دمينه عرض ايتديكم كي ، مقاولات بحري يعني كاتب عدل طرفندن تنظيم و يا تصديقي ايدلهجك سندات اوزرينه وضع ايدلهجك احكام قانونيه ندر ؟ بوسنده موضوع بحث اولان عقده صحيحيدر ، فاسديدر ، باطليدر ؟ بو سنده ، كيملر حقتنده معتبردر ، كيملر حقتنده غير معتبردر ؟ مسئلهسي شيمدي مذاكره ايدلكده اولان مادهك موضوعه داخل دكلدر . بو ماده ، مقاولات بحري طرفندن نه كي سندات و مقاولانك تصديقي ايدلهجكندن بحث ايدر .

مادهك معناسي بوندن عبارتدر . بناء عليه شيمدي به قدر بيان مطالعه ايدن ذوات كرامك افاده لرندن آكلاشديفته كوره ، مقاولات بحري ، نكاحه متعلق بر مقاولهني ، حتى غير منقولك فراغه تعلق ايدلهجك اولان مقاولهني ده تصديقي ايدلهجك . چونكه مقاولات بحري طرفندن تصديقي منع ايدلن مقاوله لر ، ظن ايدرم كه ، بوندن اول ذكر كي كين « ۵۸ » نجي مادهك ذكر ايدلن مقاوله لدر . يعني قانون اساسي به ، آيايش مملكته ، آداب عموميه به مخالف موادى حاوي اولان مقاولاندر . اولنردن ماعدا ، هر هانكي بر مقاولهك تصديقي كاتب عدلندن طلب ايدليرسه ، كاتب عدل ، بونده آداب عموميه به ، آيايش مملكته ، قانون اساسي به مخالف بر قطعه كورمه بجه اولي تصديقي ايدر . بالكر تصديقي ايتش اولديني مقاوله ، قانوناً صحيح بر مقاوله ميدر ؟ اولك اوزرينه بر حكم قانوني ترتب ايدرم ، ايتزمي ؟ مسئلهسي واردد . مقاولات بحريه ، قانونده بو كادار صراحت و ارسه ، اونكله ، ده دوزرسي ، او

مادهك متعلق اولديني قانون احكاميله معامله ايدر و بو صورته حل ايدلير . مثلاً ، نكاحه فائديه ، يعني نكاح مقاولهسي كاتب عدلك تنظيم ايتش اولماسيله نكاح ، صحيحيدر ، دكليدر ؟ بو ، كاتب عدل قانونيه حل ايدلهجك بر مسئله دكلدر ، حقوق هاله قرارنامهسي حل ايدلهجك بر مسئله در . مادام كه بو كورن ، حقوق هاله قرارنامهسي موجنبه ، نكاحك عقدي خصوصي بعضي شرائطه تابع طوتولشدر ، بناء عليه اولقانونه تبعته عمل ايدلير . بوقسه بوراده اولندن بحث ايتكه حاجت بوقدر . بنا برين ، دمين عرض ايتديكم كي ، مسئله ، صورت مطلقده ، حكومتك تكليفنده درميان ايدلشدر و ظن ايدرم كه بو ، مصلحته ده موافقدر . بناء عليه حكومتجه تكليف ايدلن ماده ، عيناً قبول ايدليني كقدرده هيچ بر عذر اولاديني كي ، درميان ايدلن بوتون اعتراضاتي بر طرف ايدلهجك شرائطي جامع بر ماده اولش اولور . اولك ايجون مادهك عيناً قبولي رجا ايدرم .
رئيس - ذاتاً مادهك برنجي فقره سنك طي حقتنده برقرري

کافی کورولشدر .

مادہ : ۵۸ مودعک حال جاتندہ برعکسہ تک قراری اولدقبہ و وفاتی حالتندہ ثبوت استحقاقہ دائر و نائق معتبرہ ابراز اولدقبہ و دیملر شرائط تودیع خارچندہ هیچ کیسہ ویریلمز .

رئیس — سوز ایستہن واری اقدم ؟ برنجی مذا کرہ سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورولشدر .

مادہ : ۵۹ کاتب عدلر طرفندن اداره و تمیہ لری کندیلرینہ ترک و تودیع ایدیلن منقولات و غیر منقولاتک اوصف و اشکال خارچیلرلہ جنس و قیمت و مقدار لری مین و شرائط تودیع و طرز تمیہ سی حقدہ صراحت کافیہ و مودعک امضا و مهر ذاتیسی حاوی ایکی قطعہ بیانشامہ تنظیم و اشبو قانونک احکام عمومیسی دائرہ سندہ رئیس محکمہ طرفندن تصدیق دفاتر خصوصہ سنہ قید ایدلکن صکرہ بر نسخہ سی دوسہ سندہ حفظ و دیگر لری صاحبہ اعطا اولنور . کاتب عدلر بیانشامہ مطور شرائط خارچنہ چیقامازلر . شو قدر که اموال و یا املاک مودوعہ تک حسب الایجاب باشقہ صورتہ تمیہ و اداره سنہ لزوم کورلدیہی تقدیردہ اموال مذکورہ صاحبی کیتندن در حال خبردار ایدیلر و آنہ جنق مآذویت تحریرہ دائرہ سندہ ایضای معاملہ اولونور .

رئیس — سوز ایستہن واری اقدم ؟ برنجی مذا کرہ سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورولشدر .

فصل ثانی

سندات رسمیه تک حکم و قوتی بیاندردر

مادہ : ۶۰ کاتب عدل طرفندن اشبو قانون ایله تعیین ایدیلن شرائط و قواعد توفیقاً رأساً تنظیم و اعطا ایدیلن اوراق و مقاولات و سندات سائرہ ماقدین خارچندہ شرعی و نظامی باعموم محاکم و دوائر رسمیه دولتجہ موثوق و معمولہ اولوب مضموبہ بلاینہ عمل اولنور .

حافظ محمد بک (طرزون) — بو مادہ ، کاتب عدلرک تنظیم ایدہ جکلری مقاولات و سندات احکامی احتوا ایدیور . بناء علیہ مادہ دہ « ماقدین » تمیری قویلمشدر . حال بوکه اجرا قانونندہ بویله اعلام حکم و قوتندہ اولان سنداندہ بعدالحکم عن محکوم ہدہ تبدل بیک مانع اجرا اولابہ جنسہ دائر بر مادہ قویلمش . بو نوردہ اعلام حکمنندہ درلر . شو حالدہ بورادہ « ماقدین » تمیری دیمکہ ماقدیندن اولمایان کیسہ لره بو مادہ تک یعنی بوسندلرک حکمنک شامل اولابہ . حتی آکلاشیور . حال وکہ بزاجرا قانونندہ ، ہر زمدہ بویله اعلام حکم و قوتندہ وثیقہ کوریلورسہ بو وثائق ، اعلامک احتوا ایدہ جکی کافہ احکامی حایدر ، دیدک . برکہرہ بوسورتہ بو « ماقدین » تمیردن ، کاتب عدلر طرفندن تنظیم ایدیلہ جک سندانک سائر لریہ شامل اولدیلنی مقصدی آکلاشیور . صکرہ بورادہ « کاتب عدل طرفندن

رشدی بک (دکرتلی) — انجمن مانہ قبول ایدیورز .

نجیم الدین منلابک (قسطنونی) — علاوه ایدیلہ جک عبارہ بودر : « والحاصل صحابنک بر شکل رسمیت ویرمک ایستہ دکرتی ہر نوع اوراق و سندات » .

رئیس — ذاتاً اما اولدی اقدینک تکلیف لری دہ اودر . شمدی ہیئت جلیلہ بہ عرض ایدہ جکز . تمدیلنامہ اوفوندی دکلر ؛ لطفاً او علاوه ایدیلن فقرہ ی بردہ اوفور میسکز ؟

« .. تمہدانہ دائرہ مقاولہ نامہ لر والحاصل برنجی مادہ موجبہ رسمیت ویرلک ایستہ نیلن کلامہ اوراق ... »

رئیس — مادہ بہ بوعبارہ تک علاوه سی تکلیف اولونیور . آرتین اقدی (حلب) — برنجی مادہ موجبہ قیدنی لزوم یوقر .

نجیم الدین منلابک (قسطنونی) — « والحاصل صحابنک تمیری لازمدر .

رئیس — شمدی اقدم ، مساعده بو پورسہ کز برکہ اساسی رأ بہ عرض ایدیم . اگر ہیئت جلیلہ قبول ایدیا رسہ انجمن ، زہ بر شکل عرض ایدرلر . شمدی مساعده ایدیکز . بو تمدیلنامہ ی قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :
تمدیلنامہ قبول ایدلشدر .

یا کاشلق اولاسون ، مادہ ی بو تمدیلنامہ ایله انجمنہ وریورز . « ۵۶ » نجی مادہ ی اوقویسکز بک اقدی :

مادہ : ۵۶ کاتب عدلر اخبار نامہ ، پروتستونامہ و پولیچہ و سندات تجاریہ تک عدم قبول و یا عدم تأدیہ سنہ متعلق استفسار نامہ و پروتستولری و اشتکاک عن الحکم مخظملری وسائر ہر دلو اوراقک تبلیغاتی ایضا و بالعموم اعلانات معاملاتی اجرا ایدرلر .

رئیس — بو مادہ حقدہ بر مطالعہ واری اقدم ؟ برنجی مذا کرہ سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورولشدر .

مادہ : ۵۷ کرک اشخاص و کرک دوائر رسمیه طرفندن برای محافظہ و یا بر حقک تأمین ایچون تودیع اولنہ جنق قنود و اوراق و امانات سائرہ ی کاتب عدلر اخذ و حفظ ایدرک شرائط تودیع و اعادہ سی مین تنظیم ایدہ جکلری بیانشامہ تک اصلی دوسہ سندہ قانق اوزرہ بر نسخہ مصدقہ سی مودعہ اعطا ایدہ جکلر .

عیناً حفظی طلب اولنان مودومات مناسب بر حفظہ ی قونولارک صاحبی ایله کاتب عدل طرفندن تخیم اولدقدن صکرہ معتبر بریافتدہ و باقہ بولمیان مغللردہ قاصہ و دیمر طولاب کی امین بر محلدہ حفظ ایدیلر .

رئیس — سوز ایستہن واری اقدم ؟ برنجی مذا کرہ سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :

باشقہ اولوردی . فقط اوکا دائر بیان مطالعه اولونامبورده انجمن مادهبی قیصہ پامیش ، شو عبارہ دها آبی اولور ، دنیلیور . انجمن ، ذاتا عرض و عمیق دوشونمش ، هم مختصر وهمده مفید اولوق اوزره شو عبارہ قانونی تنظیم ایتمشدر . اونک ایچون انجمنک تکلیفی بندہ کزده قبول ایدیورم .

آرتین افندی (حلب) — بندہ کزک اعتراضم ، ذاتا انجمنک ایٹی اوزانمهندر . بوبابده صادق افندی حضرتلرله افاق ایدیوروز . بندہ کزده دیورم که بو ، اوج که ایله افاده اولونه یلیر : « بالجه مقاولات وسندت » دنیلیسه بونده بوتون مقاولات داخل اولور . امانوئیدی افندی بم ادماسی تأییداً سوله دیلر . یعنی زده قیصه لئ طرفداری ز . شو حالده سز که لده متفق .

صادق افندی (دکزیلی) — بندہ کز ، حکومتک ماده سننک قبولی مطالعه سنه قارشئ ... رئیس — عاواره اولسون اقدم .

آرتین افندی (حلب) — انجمن ، حکومتک بر ماده سنئ اوج ماده پامیش ، مثلاً ، حکومتک ماده سننک بوی اللی سائتم ایسه انجمنک ماده سی اللی بش سائتمدر ، اولجرسه کز کورر سکز . شو حالده اوزانمشدر . شمدی بو جهتسن سرف نظر بوراده برده « جمعیت » که سی وار . بوه سوکرده دن نظردقت طاجرانہ سی جلب ایندی . جمعیت دیمکن مقصد ، « آسوسایسون » سی ، یعنی جمعیت سالیلمی ؟ بونلری تصدیق ایده جک ؟ بونی غریب کوردم . ایضاح ایسه لرده آکلاسیق .

رشدی بک (دکزیلی) — اقدم ، بوماده احکامی آیری آیری تفصیل ایتمکن عرض ، کاتب عدلرک معاملاتئ دها زیادہ تسهیل ایتمکنر . معلوم عالیلردرکه ، زده معاملات ، اوراق اوزرینه جریان ایدیور . بریشئ مطلق اولهرق ذکر ایدرسه که ماده بر آز مجمل اولورسه استیضاحه قالمیشلیور . ایئن بوتون اوراق اوزرینه جریان ایدیور ومعامله تأخره اوغرایور . بونی بویله مطلق اولهرق ذکر ایتمکن ایسه بر آز تفصیل ایدهم ، مقصدی دها زیادہ تأمین ایدر ، دیدک . بو معاملاتدن عبارتدر . ممکن اولان قسملر تعداد ایدیلر . « وسائر » عبارہ سی ده خاطرہ که بن قسملره تشمیل ایلدی ومعنا بی دها آبی افاده ایندیکی ایچون قبول ایتمک . فقط ، بز بونی مطلق اولهرق ذکر ایدرسه ک ظن ایدرم که ، بعض یرلرده کاتب عدلر آکلامایه جقلر ، محابره باشلايه جقلر ومعاملات نقصان قالمشدر ، اونک ایچون ایضاح ایتمک .

سوکره اقدم ، جمعیتدن مقصدہ جمعیت منویله لردر وبو که بو کبی جمعیتاره شاملدر .

آرتین افندی (حلب) — جمعیت منویله ندر ؟ بونی آکلامالی بز . صادق افندی (دکزیلی) — دونانما جمعیتی ، مدافئ ملیه جمعیتی کبی جمعیتلر .

رشدی بک (دکزیلی) — یعنی حکومتجه طامخش جمعیتلر . رئیس — بو « ۵۵ » نھی ماده حقدنه ورلمش بر تمدیلنامہ وار . باشقہ سوز ایستین وارسی ؟ اوقویکیز اقدم :

« ... تصداتہ دائر مقاولہ نامہلر . والحاصل برنجی مادہ وجینجه رسیت و بک ایستہ سیلان کافہ اوراق ... الخ »
۵۵ نھی مادہ بی اشبو فقرہ تک ملاسن تکلیف ایدرم . آیدین بیوتی امانوئیدی

رشدی بک (دکزیلی) — اقدم ، بوماده بک بر قسسی قبول ایلمشدر . بر دفعہ « ۵۶ » نھی مادہ ده عقودات قسسی تاماً « ۵۳ » نھی مادہ دهده اموال منقولہ قسملری قبول ایلمشدر . شمدی اموال غیر منقولہ قالدی . اولجه قبول ایدیلن جهت بوراده تکرار تصریح ایتمک لازم کلیرکه بو ، موافق دکلدنر .

امانوئیدی افندی (آیدین) — بندہ کز ، اولجده عرض ایتمشدم که ، بقدر درج ایدیلیسه ایلسون ، بوتون اوراقی بوراده درج ایتمک امکانی یوقدر . بونی اوزون اوزادیه بویله اولجه ایضاح ایله مشتم . یته عرض ایدیورم که بونلرک ذکرینه قطعاً لزوم یوقدر . چونکه وضوح یرینه دها زیادہ مشکلاتی بادی اولاجق . مثلاً ،

ایضاحات وتفصیلات ویرم دیرکن ، تزید وتزیل سرمایہ حقدنه تنظیم ایدیله جک اوراقی مقاولات محرری تصدیق ایده جک ، دیبه بوراده ذکر ایدیلیور . فقط تزییلده دکل ، تزیدده دکل ، سرمایہ تبدیل ایدیلیور . مثلاً ، سرمایہ لیرا ایکن مال اولویور ویلخود مال ایکن پارہ اولویور ، کوموش ایکن لیرا اولویور . بویله بر مقاولہ نامہ ده اولییلیر . بک اعلا ، اگر ، کنیدلرینک ادعایر وجهله ، مقاولات بر عبارہ عمومیه درج ایله یوبده بویله خصوصی اولارق تعداد ایتمک لازم کلیرسه ،

ایسته شو عرض ایندیکم ورقہ بی بر مقاولات محرری تصدیق ممنوع اولاجقدر : بر مکتوب یازیورم ، نتایج حقوقیسی اولدینی ایچون بو مکتوبی مقاولات محرری واسطه سیله یازد بر مق ایستہ یورم . عیبا مقاولات محرری بو مکتوبی تصدیق ممنوع اولاجقیمی ؟ قراچ دعوی وکیل مقاولات محرری حضورنده بر راینامہ ویرییورلر . عیبا بونلری تصدیق مقاولات محرری ممنوع اولاجقیدر ؟ بو سوله دکلم شمدی خاطرہ کلندر . ظن ایدرم خاطرہ که بیلر هر حالده ماده ده ذکر

ایدیلنلرک اوج درت مثل فضلہ اولاجقدر . بناء علیہ بر عبارہ عمومیه ایله — که ذاتاً بز بو عبارہ عمومیه بی برنجی مادہ ده قبول ایتمشک — بو ذکر ایدیلن اوراقندن باشقہ ذکر ایدلن دیکر اوراقی ده مقاولات محرری بکنک تصدیقه صلاحیتدار و مجبور اولدقلری قبول ایتمک ضروریدر . بو عبارہ عمومیه اولانزسه کورطوبال ، بر آفاقلی ، بر کوزلی بر مقاولات محرری میدانه کتیرمش اولورز که معاملاتدن بعضیسی تصدیقه مأذون وبعضیسی ده تصدیقه غیر مأذون بولونور بوندن دولای ده افراد ناس ، تسهیلات یرینه انتظام معاملات خصوصتده مشکلاته دوچار اولور . نجم الدین مثلا بک (قسطنونی) — اقدم ، ماده بی بدرجه بی قدر تفصیل ایتمک لازمدر . هیچ تفصیل ایتمک ور ایچی جمله ایله افاده ایتمک دوغری دکلدنر . انجمنک تنظیم ایندیکی ماده ده اولدینی کبی توضیحات ویرلر دکن سوکره امانوئیدی افندیکی بیان ایتمکری محذوری بر طرف ایتمک اوزره اک سوکره فقره « مؤسسات مالیه ونجاریه واصناف دفترلری » عبارہ سنندن سوکره « والحاصل اصحابنک شکل رسیت ویرمک ایستہ دکلمی هر نوع اوراقی وسنداتی » صورتنده بر عبارہ علاوه اولونورسه مقصد حاصل اولور .

رئیس — ذاتاً امانوئیدی افندی بکنک بو خصوصتده تکلیفاری ده وارددر .

بر وقفنامہ تنظیم ایٹسہلر و کاتب عدلہ کلسہلر و یاخود کندیسنگ بولونڈینی ملک ، یاخود باشقہسنک ملکی وقفدر ، ذیلہ بصورتہ تثبیت ایندیریلسہ و یاخود طرفین ، باشقہسنک مسکتی ، کندی ملکتری اولہرق کوسترسہلر ، عجبا بو آخرہ سرایت ایدرمی ؟ سرایت ایدہمیجکی شہسزدر . بوالکزر طرفین ماقدینہ تشمیل ایتمک ایچون تصور ایدلدی ، خارجه سرایت ایتمک ایچون دوشونلہدی . کاتب عدل طرفندن تنظیم ایدیلن بومقاولات وسندائک اعلام حکمنده اولماسی و اوصورندہ اجرا ایدلمسی اساسیہ موافق دکدر . زیرا اولہیلورکہ اعلام صورندہ اتفاذ ایدلز . یلکزر منظم صورندہ تنظیم ایدلش براساس اولوق اوزرہ قبول ایدلش برسند اولور . یوقہ اعلام صورندہ تلقی ایدلمسی موافق دکدر . مع مافیہ بز بومادہنی انجمنہ طلب ایدیوروز . زیرا بوندن اولکی « ۵۴ » نجی مادہدہ « حکومتک رخصت رسمیسہسنہ متوقف اولان » فقرہسی اورادن طی ایتمک ایلریدہ برطاقم خصوصی مقاولات و یاخود قانون خصوصی ایلہ بخش ایدلش اولان حققرہ خلل کلہمک اوزرہ بورایہ برقرہنک علاومسی اساسی قبول ایتمک . اوققرہ ایلہ بوقفرہنی مزج ایدرسہک دہا موافق برشی اولور ظن ایدرم .

امور حقوقیہ مدیری عبدالرحمن منیب بک — انجمن طرفندن مادہبہ علاوہ ایدلش اولان بوققرہنک معنای حقیقیسی شمدی آکلایورم بواختیار ایلہ بوملاحظہبہ اشتراک ممکن اولادینی عرض ایچون سوز آلمفہ مجبور اولدم . معلوم تالیکزدرکہ ایکی کشتی بینندہ یاپیلش اولان بر عقد کاتب عدل طرفندن تصدیق ایدلش اولقلہ او عقدک ماہیتی زائل اولماز ، یعنی طرفین کاتب عدل حضورینہ کیشمسزیندہ عقد پاہجق اولورلرسہ او عقد اوزرینہ ترتب ایدہجک حکم نہایسہ کاتب عدل طرفندن تصدیق ایدلش اولان عقد اوزرینہ ترتب ایدن حکم دہ اودر . بو عقدی کاتب عدلہ تصدیق ایندیرمش اولقلہ ماہیت عقد نقطہ نظرندن برکونا تبدل واقع اولماز . حال بوکہ کاتب عدل حضورندہ یاپیلش اولایان عقود ، صورت مطلقہدہ یالکزر ماقدین حقتندہ معتبردر ؛ دیہ ادما ایدیلہمز . کاتب عدل معرفتیہ تنظیم ایدلش اولان عقدلر ، ماقدین حقتندہ ہر حالہ معتبر اولور . فقط ، ماقدیندن باشقہلری حقتندہ دہ او عقوداتک معتبر اولدینی واقعدر . بنا علیہ بر عقدی کاتب عدلہ تنظیم ایندیرمش اولقلہ قانوناً ماقدرندن باشقہسی حقتندہ بصباً حکمی حاز تأثیر اولان عقدک شو امر تصدیق و تنظیم دولایسہلہ ماہیتی تبدل ایتمدر ؛ یالکزر ماقدر حقتندہ منحصرأ حاز تأثیردر ، باشقہلری حقتندہ حاز تأثیر دکدر ؛ دیمک ، کاتب عدل حضورینہ کیدوب تصدیق ایندیرمکدن حاصل اولان ماقدینہ بالکلہ ازالہ ایدر . معلوم تالیکزدرکہ ایکی کشتی بینندہ یاپیلش اولان عقد طرفیندن باشقہسنہ حاز تأثیرمیدر . دکلیدر ؟ قطعہسفی ایچی مطالعہ ایتمک ایچون اوج نوع اشخاص خاطرہ کلیر . اولاً ، ماقدین خاطرہ کلیر ؛ سوکرہ ، ماقدین مقامنہ قائم اولان ذوات خاطرہ کلیر . ماقدین خارجنده خاطرہ کلن ، یا اونلرک

اموالک جہاسنہ یاخود ربع ، ٹک ، سدس کبی بر قسمنہ خلف اولانلردر . خلفیت طرفیلہ توارث ایدنلردر . بولر ، ورثہ واصحاب انتقالدر . ایکی کشتی بینندہ یاپیلش اولان عقد ، جمیع اموالہ خلف اولانلر حقتندہ معتبر اولوق لازم کلیر و یاخود اونلرک مالی ٹک و ربع کبی بر قسمنہ اموالہ خلف اولانلرہدہ شامل اولوق لازم کلیر . حتی بونی دہ صورت قطعیدہ ادما ایتمک دوعری دکدر . چونکہ ، بعض عقوداد واردرکہ ، وارثلر حقتندہ معتبر اولماز ، منحصرأ ماقدرلحقتندہ معتبر اولور . نہ کیم شرکت مقاولاتی بویلدہر . ماقدینک یعنی شریکلردن برینک و فانیلہ عقد باطل اولور . اونک وارثلری ، یاپیلش اولان شرکت مقاولہسندن متأثر اولماز ، شرکت دوام ایتمز . فقط ، اکثری معاملات ماقدین حقتندہ معتبر اولدینی کبی ماقدین مقامنہ قائم اولان ورثہ حقتندہدہ معتبردر .

سوکرہ ، اصحاب مطلوب واردر . بر کیمسہنک علی العموم دانلری ، اوشخصک یاپیش اولدینی عقوداندن متضرر اولورلر . چونکہ معلومدرکہ دانلر نظرندہ اونلرک مطلوباتک تائمیاتی اولوق اوزرہ کنندی مدیونلرینک اموالی قارشولقدر . بو بر نوع رهن مقامنہ تلقی ایدیلہیلیر . کنندی مدیونلرینک اموالی دانلرک آجہنہ قارشو رهن عمومی ماہیتی حاز اولہیلور . فقط بورادہکی رهن ایلہ رهن مادی آرہسندہ بر جوق فرقلر واردر . چونکہ رهن عابدہ راہن ، مرہنک اذن موافقتی اولادینی حالہ مرہونندہ تصرف ایدہمز . حال بوکہ بورادہ مدیون جمیع اموالندہ ایستہدیگی کبی تصرف ایدر ، مالی ہبہ ایدر ، صانارہ ، اونک یرینہ باشقہ برمال آلیر . مرہونک کتبت و کیفیتی دکیشیر . فقط ینہ اونک اموالنک ہیئت عمومیسی او دینک مقابلی اولور و اودین او مالدن استبقا ایدیلیر . شمدی مدیون کنندی مالی بر باشقہسنہ صاندینفہ دائر کاتب عدل حضورندہ بر عقد تنظیم ایدہجک اولورسہ بوعقد معتبر دکدر دیہ ادما اولونہیلیرمی ؟ ادما اولونہماز . بصباً معتبر اولادینی اولور . مثلاً مدیون حال اوفلاسہ قریب ایتمش بر آدم اولور . او ، اعلان عجز ایتمدر . تاریخ عجزدن اعتباراً عقد پاہجدر . شرائط قانونیہسی تحقق ایدرسہ بوعقدک بطلانی حقتندہ حکمہ ماقدینسندن بر حکم استحصال اولوناییلیر . فقط بویلہ بر حال استثنائی بولونمادینی حالہ صورت عمومیہدہ مدیون طرفندن یاپیلان مقاولات دابنلر حقتندہ مرعی و معتبر عد ایدلک لازم کلیر . بنا علیہ بر عقد یالکزر ماقدین حقتندہ معتبردر ، ماقدینسندن ماعامسی حقتندہ معتبر دکدر ؛ طرزندہ صورت مطلقہدہ بر ادما درمیان ایتمک قابل دکدر . بنا علیہ بورادہ انجمن طرفندن ماقدین کلہسنک تصریح اولونماسی و خصوصیلہ اسباب موجبہ اولہرق بورادہ علناً ایضاح ایدیلن اسبابہ استناد ایدلمسی ہر حالہ شایان قبول عد اولونماق لازم کلیر ؛ ظن ایدرم . بورادہ اصل نظر دقتہ آنجمنی لازم کلن نقطہ کاتب عدل طرفندن تصدیق ایدلش اولان و یاخود رأساً اونک طرفندن تنظیم ایدیلن سندک احتوا ایتمش اولدینی عقدک کیملر حقتندہ حاز تأثیر اولاجنی مسئلہسی دکدر . کاتب عدل قانونی ، بوعقد ، ماقدین آرہسندہ سی معتبردر ، ماقدیندن

اشبو قانون ايله تعيين ايدين شرائط وقواعد توقيفاً رأساً تنظيم واعطا ايدين اوراق ومقالات وسندات سائرہ ماقدين حقنرندہ شرعى و نظامى بالمعوم محاکم ودوائر رسميدولتجه موثوق ومعمول به اولوب مضمونيه بلاينه عمل اولونورہ دنيبورکه بنده کتڑ بونک يرينه ، تنظيم اولونه حق مقاولات ، اعلام حکم وقوتنده در ؛ دييورم ، چونکه آشاغيدہ کي ماده لرده بونک حقتده اعلام کي ، بلا محاکمہ ، مسايله اجر ايديبوروز . اعلام کي معامله ايتدکن صکره مضمونيه بلاينه عمل اولونورہ ، تميزينک استعمالي دوعرئ دکلدن . « اعلام حکم وقوتنده در » ديره سک دها دوعرئ اولش اولور .

آرتين افندي (حلب) — « اعلام حکمنده » در دنيليرسه کاتب عدلرک تنظيم ايده جيکي بوتون اورا قه شامل اولماسي اقتضا ايدر . حال بوکه اونلرک تنظيم ايده جيکي اوراق ايچنده اعلام ماهيتي حازر اولمايان اورا قده بولونور . شو حالده مناسب بر تميز اولماز ؛ ظن ايده رم . اگر مقاولات محرر لر ينک تصديق ايده جيکي اوراق ، اعلام کي قابليت اجر ايه يي حازر اورا قدن اولسه يدي ؛ اونلرک يرينه ، اعلام حکمنده در ؛ ديمکه بر محذور اولماز دي . لکن اوتصديق ايده جک اوراق انواعي واردر واعلامه هيچ مشابهتي يوقدر . بنده کزجه بو « موثوق ومعمول به » گلاري نام يرندہ صرف ايدلشدن . شو قدر واز که انجمن ، « ماقدين حقنرندہ » گلاري ماده يه ضم ايتکه حکومتک پک منتظم بر صورتده تنظيم ايتيش اولديني بوماده يي بوس بوتون اخلاص ايله مشدر . نهدن ؛ چونکه کاتب عدلرک تنظيم ايده جيکي اوراق ، موثوق ومعمول به اولور ؛ ديوروز . بونک صرف ماقدين کوره معمول به وموثوق اولماسي لازم دکل هر کس حقتده موثوق اولماسي لازم کيلر . چونکه موثوق ومعمول به اولوق نهديمکدر ؛ يعني اوراقک ، تصديق ايدين ور قه ک صحيح عدايدله سي ديمکدر . مثلاً ، ماقدر مقاولات محرري حضورينه کيتمشار ، سنده مندرج اولديني وجهه افاده ده بولومشار ومقاولات محرري ، اونلرک افاداتي ، حقيقتي وجهه ، او سنده درج ايله مش وآلتني مهر لشم ، صح کشيده ايله مشدر . ايسته بونلر ، ماقدين حقتده ، ناصل موثوق ايسه ، بوتون عالم حقتده ده موثوقدر . اوراده ماقدا ايله ماقداک غير ينک هيچ بر فرقي اولماز . ساخته ک ادما ايديليسه اوباشقه جهت . ذاتاً بر سندن ايچون ساخته ک ادما اولونورسه اوسند هيچ بر کيسه حقتده موثوق اولماز . اونک ساخته کي ثابت اولونجه به قدر ، ايترا ماقدا اولسون ايترا ماقداک غيري اولسون هيس حقتده ، موثوق ومعمول به يدر . فقط موثوق ومعمول به ديمکدن ، باشقه بر نتيجه چيقارماق لازم کيلر . ايسته اصل ايجک بو گل لرده در . کاشکه بم اواجي لکي افاده ايدله جک قدر ايجه لسانم اولسه يدي وموثوق ومعمول به ديمکه ، اوسندک نتايج حقوقيه سي يالکز ماقده منحصر قالير . سائرہ سرايت ايتجز ، قيصه تميز ايله ، غير حکم وتأثيري اولماز ؛ ديمک آره سنده رفرق واردر . فقط ينه اورا يه واريليرسه مقاولات محرر لر ينک تنظيم ايده جيکي اوراق ايچنده غيرہ سرايت ايده جک اوراق ده واردر . او غيرہ سرايت ايده جک ، ايجه به جک کيفيتي حل ايله مک ،

قوانين عموميه به مراجعتله اولور . بوقسه بز ، ماقدر دن غيري به سرايت ايتجز ديره سک او اورا قداک قسماً حکم لر ني ابطال ايتيش اولوروز . غيرہ سرايت ايدين وياخود سرايت ايتجز ، برشي بولونور وياخود ماقده حقتده مقرر اولان ياخود اولمايان شي بولونور ، بو ، ياقدر ددر ياخود اقراردر . سند يالکز بر دليلدر . مادامک ساخته لکي ادما اولونمايور وياخود اثبات اولونمايور ، او دليل ، او برهان هر کس حقتده معتبردر . بوني بر مثال ايله هر ض ايده يم . مثلاً : زيد عمر له مقاولات محرري حضورينه وارير ، اوراده عمر وک کند يسنک خانه سنده بر حق مروري وياخود حق مسيلي اولديفته داتر صلاحنامه ياپارلر . امضالارل ، عمر وک ، زيدک آوندہ حق مروري اولديفته داتر بولصحنامه هم عمر و هم زيد حقتده معتبر اولديني کي ، عمر و دن صوکره او خانه يي هر نه صورتله اولورسه اولسون کرک ارنا ، کرک شرا ء آلتش اولان تلقى ملک ايله مش بولونان کيسه لر حقتده ده معتبر اولور . ديمک که بوسند ، ماقداک غير ينسندہ سرايت ايدييور . ماقداک غير ينسندہ اما زيد اولمکي ، او خانه يي ، کندندن اول بر باشقه سنده وفاء اوتار يچندن اول و ير مش اولمايلير . اوفاء مرفوع له اولان کيسه حقتده اوسندک تاثيري اولماز . چونکه اونک حقوقي اولصلح تار يچندن مقدمدر . شو حالده بوسنداتک حکمي ، بعض احوالده غيرہ سرايت ايدر وبعض احوالده ايتجز . فقط دليل اولوق اوزره ساخته لکي ثابت اولونجه به قدر هر کس حقتده معتبر وموثوق نهدر ؛ دنيله ييلير . بناء عليه انجمنک ضم ايله ديکي عبارته ک طئي تکليف ايدييورم .

رشدی بک (دکزلی) — اقدم ، کرک محمد بک برادر بزمک وکرک آرتين افنديک بيان اتاري اکلانشدی . بو کاتب عدل طرفندن تنظيم ايدين سندات ، کرک طرفينه کرک سائرہ ، سرايت ايدر ، فکرنده بولونديلر . بز انجمنجه بو فکرنده بولوماق . عقودات ومقاولات کي بر طاق معاملات نامي تسريح اتمک ومقاولاتک ايلريده مندرجاتک ثبوت ايچون کلفته حاجت بر افاق ايچون کاتب عدل کي بر مؤسسه تاسيس ايدلش واونک ياپميش اولديني مقاولاتک طرفينجه مؤثر اولماسي اساسي قبول ايدلشدن . شمدي بو اساس وبوضورته بناء قبول ايدلش اولان بر شيشي عهکه شکلنه صوقوبده ، هر نوع مقرراتي عهکه اعلاماتي کي عدايله مک موافق اولماسه کرکدر . بر کره بو مقاولات ، هيچ بر وقت سائرہ يعني طرفيندن غيري اشخاص ناله يه سرايت ايتجز ، ايتحق طرفين ماقدينه سرايت ايدر وسرايت ايتجه مک ده لازم کيلر . چونکه صوکره ، عهکه ايله کاتب عدل بيننده ن فرق قالور ؛ بوتون معاملاتي عهکه يه حاجت قالان کاتب عدلک ياعماسي لازم کيلر . فقط آرتين افندي بويورمش اولدقلري حق مرور کيفيتک تلقى ملک ايدين کيسه لره سرايت ايده جيکي اعتراف بويورديلر . شهبه سزکه وارسته ، هه ايتيش ايسه او کيسه لره سرايت ايده ييلير . او ايتحق کيدن تلقى ملک ايتيش ايسه ، نه کي حقوق بخش ايدلش ايسه بالطبع اوکا مک اولما ييلير ، يوقسه صوکره دن وخرچندن اولان برحقه سرايت ايده من . مثلاً فرض ايدیکر که : بر عهکه وقف اولديفته داتر طرفين

انعقاد آئی روزنامہ سی

بازار ابرتی : ۷ کانون نان ۱۳۳۴

مجلس بعد از نال ساعت ایکیرہ انعقاد ابرہ جکرہ

یومہ قانونی
نومبر

مجلس
نومبر

روزنامہ بکیرہ وضع اولوئانہ مراد :

۸۳۳ - فران ودیله نبرری آره سندہ کی حوالیدہ اوج مستقل متصرفق تشکیل خندہ لایحہ قانونیہ .

۹۰۹ - ۱۳۳۳ سنہ سی مہارف بودجہ سنک ۸ نجی ضلک ۳ نجی مادہ سنک « ۳۰۵ » بیک فروشک باقریل ۲۰ نجی فصلہ نقلاً ضعی خندہ

۳۹۵

لایحہ قانونیہ .

بکری روزنامہ روزہ قلابہ مراد :

۱۶۳

۴۸۴
۳۵۷
۱۵۹

کتاب مدل قراننامہ سی .

۱۵۱

۶۵۰ - محاکم نظامیہ تشکیلاتی قانونک « ۴۶ » نجی مادہ سی مدل قراننامہ .

۲۲۱

۱ - دوائر حکومتہ اشخاص آره سندہ متکون دماوی خندہ کنفری میون ندم بک تکلیف قانونی .

۲۱۴

۲ - یوزغاد حکومتہ اقراض ایلدیک میانغ خندہ چاوش اوغلی میخالاکینک عرضحال اوزرنہ استدعا انجمنی مضیطہ سی .

۳۰۹

۳ - زویسی حسن فیی پاشا مرحومدن عہدہ ستہ مفروغ مقامات خندہ خدیجہ شایان خانک عرضحال اوزرنہ استدعا انجمنی مضیطہ سی .

ضبط قلمی مدیری

عاجزہ راور

ماده بو ایکی تعدیل ایله انجمنه کیتدی اقدم .

ژانر متعلوه مسائلی

رئیس — آرقداشلاریمردن بصره بمیوئی احمدنیم بک راحسز لفتندن دولایی مجلسک کشادنن برمه بکری دوت کون صوکره اثبات وجود ایده بیلدی . راحسز لقلاری دیوان ریاستکزرجه بالدقیق آکلایشیدی . کندی بنگ بو بر آی بکری دوت کون ایچون مأذون عد ایله سنی دیوان ریاستکزر تنسیب ایتمدی . اشتراک بو یورانلر لطفاً ال قالدیرسون :

قبول ایبلشدور .

کذلک جبل لبنان بمیوئلرندن حارس شهاب بکه همت جلیله کزر قراریه اولمه بر آی مأذونیت ویرلش اییدی . خسته لقلاری تمادی ایتمش ، بکری سکرز کون قدر تأخر ایتمدیله .

ینه جبل لبنان بمیوئلرندن عادل آرسلان بک دخی کذلک معذرت مشروعه وسفر دولایسه بر آی بکری سکرز کون تأخر ایتمدیله . بو ایکی آرقداشلر کده تأخر ایتمکری مدت ایچون مأذون عد ایله لمرخی دیوان ریاستکزر تنسیب ایتمدی .

مناسب کورنر لطفاً ال قالدیرسون :

تنسیب اولوشمدر .

هیئت جلیله ، بنیاد بمیوئی حمدی بکه خسته لفته بناه ایکی آی مأذونیت ویرمشدی . خسته لقی تمادی ایدیورمش . راپورله ثابت اولان معذرتنه بناه ایکی آی دها مأذونیت اعطاسنی دیوان ریاستکزر تنسیب ایتمدی .

اشتراك ایدنر لطفاً ال قالدیرسون :

اشتراك بو یورلشدور .

پازار ایرتسی روزنامه مزده ، فرات ودجله نهر لری آره سندنک حوالیده اوج مستقل متصرف لک تشکیل حقنده لایحه قانونیه ، برده ۱۳۳۳ سنه سی معارف بودجه سنک ۸ نخی فصلک ۳ نخی ماده سندن « ۳۰۵۰۰۰ » غروشک بالتزیل ۲۰ نخی فصله قلا ضمی حقنده لایحه قانونیه بوکونکی روزنامه دن قیه مواد وار . پازار ایرتسی کونی برمتاد انعقاد ایتمک اوزره جلیله به ختام ویریوروم .

ختام مذاکرات

دقیقه ساعت ۱۹ ۴

ماعداسی حقنده می متبردر ؛ کیم بو عقددن استفاده ایده بیلیر ، کیم استفاده ایده من ؛ مسئله سنی موضوع بحث ایده جک رقانون دکلدور . بو جمله به ، قوانین مآذونه ، احکام عومیه مزه تعلق ایدن مسئله در . بز بالکزر کاتب عدل طرفدن تنظیم ایلمش بر سندی نه کپی شرط تحتنده موثوق فرض ایده بیلیر ، بونک اسباب ودلائل دن اولمق اوزره حکمی ، قوتی نه در ؟ بو قانونده موضوع بحث ایده جکمز بودر . ایشته بو سبیلده که حکومت بو ماده ده « قادن » ویا خود بوکا عائل بر تمیر استعماله لزوم کورمکسزین صورت مطلقه ده بوکپی مقارلاتک موثوق ومعمول به اولاجنی ، آیریجه برینه ارانه سته حاجت اولمادیقی کندی ماده سنده ذکر ایتمش بوونکه اکتفا ایله مشدر . اگر مطلقاً بو جهت توضیح ایملک ایسته بیلیرسه او حالده انجمنک تعدیل اتمه دها رایی کله علاوه اتمک لازم کایر . اوراده قادن واونلرک مقامنه قائم اولان ویا قانوناً او عقددن حق استفاده سی اولانلر یولنده بر قید علاوه ایده جک اولورسه او وقت دمن عرض ایتمش اولدیغ محذورلر زئل اولور ویا خود بونلره هیچ لزم قاللاز . حکومتنک تکلیفی قبول اولونورسه ینه محذور بر طرف اولور . بونلرک برینک قبول وترجیحی شهبه سز هیئت جلیله نک آزای صائبه سنه مآذ بر مسئله در . نه یولده قبول ایدیورسه اصابت وحقیقت اوندور .

رئیس — تعدیل ناماری اوقوبه لم اقدم :

انجمنک ۶۰ نخی ماده سنک برنه حکومتنک ۶۶ نخی ماده سنک قبولی تکلیف ایدرم .
حب بمیوئی آرتین

رئیس — نظر اعتباره آلا نلر لطفاً ال قالدیرسون :

لطفاً اللریکری ایندیریکزر .

نظر اعتباره آلا نلر لطفاً ال قالدیرسون :

نظر اعتباره آله مشدر اقدم .

ریاست جلیله به

ماده : ۶۰ « ... اوراق و مفاولات ساخته لکن نابز اولجه دکین ... الخ » ماده مذکوره به اشبو قیدک علاوه سبیله ماده سنک انجمنه حواله ایلمش تکلیف ایدرم .
آیدن بمیوئی اماوتیدی

رئیس — ماده ذاتاً انجمنه کیتدی اقدم . بالکزر علاوه اولونه حق قید حقنده ، تکلیف اعتبارله رأی مالیکره مراجعت ایدیوروم . بو تعدیل ناماری نظر اعماره آلا نلر لطفاً ال قالدیرسون :
نظر اعتباره آله مشدر اقدم .